

SONY[®]

4-143-378-21(1)

Appareil photo numérique Fotocamera digitale

DSC-W180/W190

Mode d'emploi **FR**
Istruzioni per l'uso **IT**



LITHIUM ION **K**
TYPE

© 2009 Sony Corporation

Cyber-shot

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-W180/W190

No de série _____

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

**- CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS
DANGER**

**AFIN DE REDUIRE LE
RISQUE D'INCENDIE OU
DE DECHARGE
ELECTRIQUE, SUIVEZ
EXACTEMENT CES
INSTRUCTIONS**

Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise secteur, utilisez un adaptateur de fiche accessoire de configuration correcte pour la prise secteur.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Chargeur de batterie

- Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.



Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbc.org/>

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.

Ce produit a été admis dans le listage UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :

Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DSC-W180
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

FR

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DSC-W190
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Pour l'État de la Californie, États-Unis, seulement

Matériau contenant du perchlorate – une manipulation particulière pourrait s'appliquer. Voir

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Matériau contenant du perchlorate : La batterie au lithium contient du perchlorate.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0.0005% de mercure ou 0.004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.



Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les utilisateurs au Royaume-Uni

Une fiche moulée conforme à BS 1363 est installée sur cet équipement pour votre sécurité et commodité.

Si le fusible dans la fiche fournie doit être remplacé, un fusible de même ampérage que celui fourni et approuvé par ASTA ou BSI à BS 1362, (c'est-à-dire portant une marque  ou ) doit être utilisé.

Si la fiche fournie avec cet équipement comporte un couvercle de fusible détachable, assurez-vous de remettre en place le couvercle de fusible après avoir remplacé le fusible. N'utilisez jamais la fiche sans le couvercle de fusible. Si vous perdez le couvercle de fusible, veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

Table des matières

| | |
|---|---|
| Remarques sur l'utilisation de l'appareil | 9 |
|---|---|

Préparation 10

| | |
|---|----|
| Vérification des accessoires fournis..... | 10 |
| Identification des pièces | 11 |
| Charge de la batterie | 12 |
| Insertion de la batterie/un « Memory Stick Duo » (vendu séparément)..... | 14 |
| Réglage de l'horloge..... | 16 |

Prise/visualisation d'images 18

| | |
|-----------------------------|----|
| Prise de vue d'images..... | 18 |
| Visualisation d'images..... | 19 |

Utilisation des fonctions de prise de vue 20

| | |
|---|----|
| Détection de sourire et prise de vue automatiques (Détection de sourire)..... | 20 |
| Mise au point sur le visage du sujet (Détection de visage) | 21 |
| Prise de vue de gros plans (Macro)..... | 22 |
| Utilisation du retardateur | 22 |
| Sélection d'un mode de flash..... | 23 |
| Changement de l'affichage sur écran..... | 24 |
| Sélection de la taille d'image en fonction de l'utilisation..... | 25 |
| Utilisation du mode de prise de vue qui correspond à la scène (Sélection scène)..... | 28 |
| Enregistrement de films..... | 29 |


Utilisation des fonctions de visualisation 31

| | |
|--|----|
| Visualisation d'une image agrandie (Zoom de lecture) | 31 |
| Recherche d'une image (Index d'image)..... | 32 |
| Visualisation d'une série d'images fixes (Diaporama) | 33 |

Effacement d'images 34

| | |
|--|----|
| Effacement d'images..... | 34 |
| Effacement de toutes les images (Formater) | 35 |

| | |
|--|-----------|
| Raccordement à d'autres appareils | 36 |
| Visualisation d'images sur un téléviseur..... | 36 |
| Impression des images fixes..... | 36 |
| Utilisation de l'appareil avec un ordinateur | 39 |

| | |
|--|-----------|
| Changement des réglages de l'appareil | 43 |
| Changement des sons de fonctionnement..... | 43 |
| Utilisation des paramètres MENU..... | 44 |
| Utilisation des paramètres  (Réglages)..... | 47 |

| | |
|---|-----------|
| Divers | 49 |
| Liste des icônes affichées sur l'écran | 49 |
| Connaissance plus approfondie de l'appareil (« Guide pratique de Cyber-shot ») | 52 |
| Dépannage..... | 53 |
| Précautions..... | 55 |
| Spécifications | 56 |

■ Remarques sur l'utilisation de l'appareil

Sauvegarde de la mémoire interne et du « Memory Stick Duo »

Ne mettez pas l'appareil hors tension, ne retirez pas la batterie, ni ne retirez le « Memory Stick Duo » pendant que le témoin d'accès est allumé. À défaut, les données de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo » seraient endommagées. Protégez toujours vos données en effectuant une copie de sauvegarde.

Remarques sur l'enregistrement/lecture

- Avant de commencer à enregistrer, effectuez un essai d'enregistrement pour être sûr que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil n'est ni étanche à la poussière, ni étanche aux projections liquides, ni étanche à l'eau. Lisez « Précautions » (page 55) avant d'utiliser l'appareil.
- Évitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, il peut se produire un dysfonctionnement. Dans certains cas, l'appareil ne pourra pas être réparé.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. À défaut, l'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement les images.
- L'utilisation de l'appareil dans des endroits sablonneux ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.
- Si vous constatez une condensation d'humidité, remédiez-y avant d'utiliser l'appareil (page 55).
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement et empêcher l'enregistrement des images. En outre, le support d'enregistrement pourrait devenir inutilisable ou les données d'image être endommagées.
- Nettoyez la surface du flash avant l'utilisation. La chaleur de l'émission du flash peut décolorer ou coller la saleté à la surface du flash et rendre ainsi l'émission de lumière insuffisante.

Remarques sur l'écran LCD et l'objectif

- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut, toutefois, que des petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) apparaissent sur l'écran LCD. Ces points sont un résultat normal du procédé de fabrication et n'affectent pas l'enregistrement.
- Lorsque le niveau de la batterie est faible, il se peut que l'objectif ne bouge plus. Insérez une batterie chargée et mettez à nouveau l'appareil sous tension.

Température de l'appareil

Votre appareil et la batterie peuvent chauffer du fait d'une utilisation continue, mais ceci n'est pas un dysfonctionnement.

Protection contre la surchauffe

Selon la température de l'appareil et de la batterie, il se peut que l'alimentation se coupe automatiquement afin de protéger l'appareil. Un message s'affiche sur l'écran LCD avant que l'alimentation ne coupe.

Compatibilité des données d'image

- L'appareil est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) établie par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony ne garantit pas que l'appareil lira les images enregistrées ou éditées avec un autre appareil, ou que les autres appareils pourront lire les images enregistrées avec cet appareil.

Avertissement sur les droits d'auteur

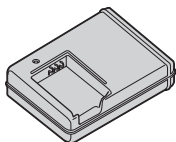
Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

Pas d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué

Sony ne saurait offrir d'indemnisation dans le cas où l'enregistrement serait impossible ou que le contenu enregistré serait perdu ou endommagé, en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc.

Vérification des accessoires fournis

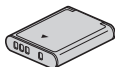
- Chargeur de batterie BC-CSKA (1)



- Cordon d'alimentation (1)
(non fourni aux États-Unis et au Canada)



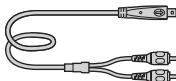
- Batterie rechargeable NP-BK1 (1)



- Câble USB spécial (1)



- Câble A/V spécial (1)



- Dragonne (1)

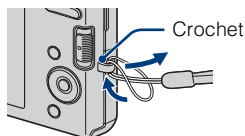


- CD-ROM (1)
 - Logiciel d'application Cyber-shot
 - « Guide pratique de Cyber-shot »
 - « Utilisation avancée de Cyber-shot »
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

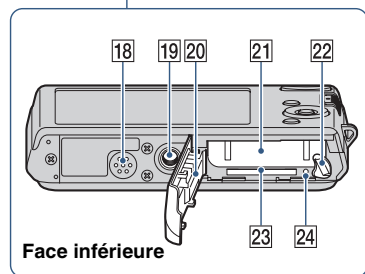
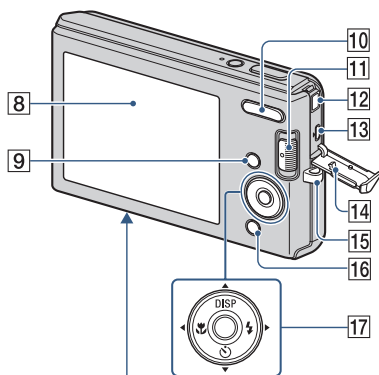
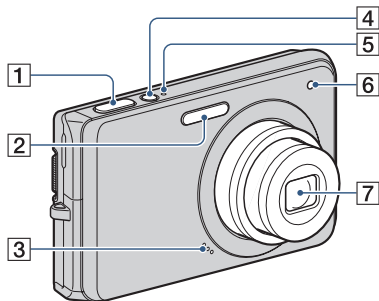
■ Utilisation de la dragonne

La dragonne est préreglée en usine.

Fixez la dragonne et passez la main par la boucle afin d'éviter que l'appareil soit endommagé en tombant.



Identification des pièces

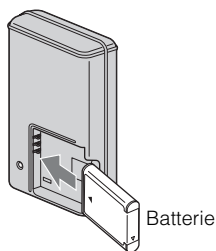


- 1** Déclencheur
- 2** Flash
- 3** Micro
- 4** Touche ON/OFF (Alimentation)
- 5** Témoin ON/OFF (Alimentation)
- 6** Témoin de retardateur
- 7** Objectif
- 8** Écran LCD
- 9** Touche MENU
- 10** Pour la prise de vue : Bouton W/T (Zoom)
Pour la visualisation : Touche (Zoom de lecture)/Touche (Index)
- 11** Commutateur de mode
- 12** Prise DC IN
 - Le raccordement de l'appareil à un adaptateur secteur AC-LS5K (vendu séparément) ne charge pas la batterie. Utilisez un chargeur de batterie pour la charger.
- 13** Borne (USB)·A/V OUT (côté)
- 14** Couverture de prise
- 15** Crochet pour dragonne
- 16** Pour la prise de vue : Touche (Sourire)
Pour la visualisation : Touche (Supprimer)
- 17** Touche de commande
Menu activé : ////
Menu désactivé : DISP///
- 18** Haut-parleur
- 19** Douille de trépied
 - Utilisez un trépied ayant une longueur de vis inférieure à 5,5 mm (7/32 po). Sinon, il n'est pas possible de fixer fermement l'appareil et il peut être endommagé.
- 20** Couverture du logement de batterie/ « Memory Stick Duo »
- 21** Fente d'insertion de la batterie
- 22** Levier d'éjection de la batterie
- 23** Fente « Memory Stick Duo »
- 24** Témoin d'accès

Charge de la batterie

1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.

- Vous pouvez charger la batterie même lorsqu'elle est partiellement chargée.



2 Branchez le chargeur de batterie à une prise murale.

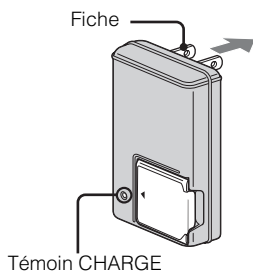
- Si vous continuez à charger la batterie pendant encore environ une heure après que le témoin CHARGE s'éteint, la charge durera légèrement plus longtemps (charge complète).

Témoin CHARGE

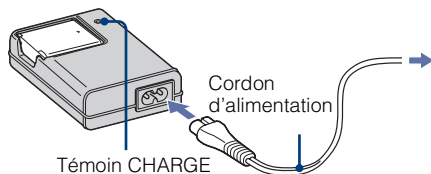
Allumé : Charge en cours

Éteint : Charge terminée (charge normale)

Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Pour les utilisateurs de pays/régions autres que les États-Unis et le Canada



3 Lorsque la charge est terminée, débranchez le chargeur de batterie.

Durée de charge

| Durée de charge complète | Durée de charge normale |
|--------------------------|-------------------------|
| 300 mn environ | 240 mn environ |

Remarques

- Le tableau ci-dessus indique la durée nécessaire pour charger une batterie entièrement déchargée à une température de 25 °C (77 °F). Dans certaines circonstances ou selon les conditions d'utilisation, la charge peut demander plus de temps.
- Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale la plus proche.
- Lorsque la charge est terminée, débranchez la fiche ou le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur.
- Veillez à utiliser une batterie ou un chargeur de batterie garanti d'origine Sony.

Autonomie de la batterie et nombre d'images que vous pouvez enregistrer/visualiser

| | Autonomie de la batterie (mn) | Nombre d'images |
|------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Prise de vue d'images fixes | Environ 145 | Environ 290 |
| Visualisation d'images fixes | Environ 240 | Environ 4800 |

La méthode de mesure est basée sur la norme CIPA. (CIPA : Camera & Imaging Products Association)

Remarque

- Il se peut que l'autonomie de la batterie et le nombre d'images fixes soient différents selon les réglages de l'appareil.



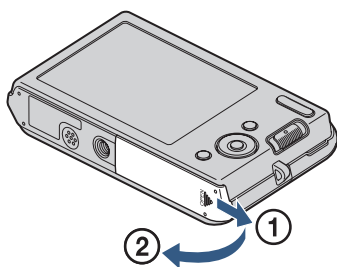
Utilisation de l'appareil à l'étranger

Vous pouvez utiliser l'appareil, le chargeur de batterie (fourni) et l'adaptateur secteur AC-LS5K (vendu séparément) dans tout pays ou région où l'alimentation en courant est de 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

N'utilisez pas de transformateur électronique (convertisseur de voyage). Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

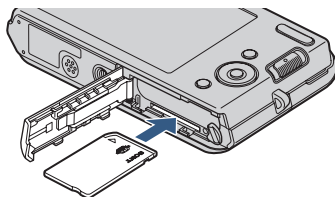
Insertion de la batterie/un « Memory Stick Duo » (vendu séparément)

1 Ouvrez le couvercle.



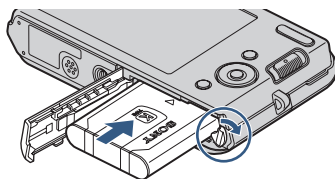
2 Insérez le « Memory Stick Duo » (vendu séparément).

Avec le côté bornes tourné vers l'objectif, insérez le « Memory Stick Duo » jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic.

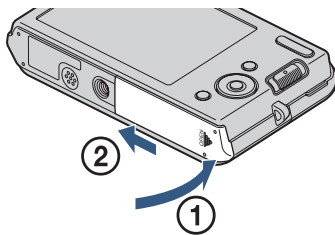


3 Insérez la batterie.

Insérez la batterie tout en poussant le levier dans le sens de la flèche.



4 Fermez le couvercle.



■ « Memory Stick » que vous pouvez utiliser

« Memory Stick Duo »



Vous pouvez aussi utiliser un « Memory Stick PRO Duo » ou « Memory Stick PRO-HG Duo » avec l'appareil.

Pour plus d'informations sur le nombre d'images/la durée enregistrables, voir pages 27, 30. D'autres types de « Memory Stick » ou carte mémoire ne sont pas compatibles avec cet appareil.

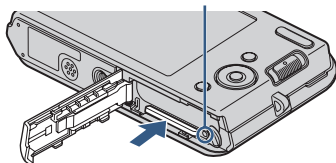
« Memory Stick »

Vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick » avec l'appareil.



■ Pour retirer le « Memory Stick Duo »

Témoin d'accès



Assurez-vous que le témoin d'accès n'est pas allumé, puis enfoncez le « Memory Stick Duo ».

Remarque

- Ne retirez jamais le « Memory Stick Duo »/ la batterie pendant que le témoin d'accès est allumé. Cela pourrait endommager les données contenues dans le « Memory Stick Duo »/mémoire interne.

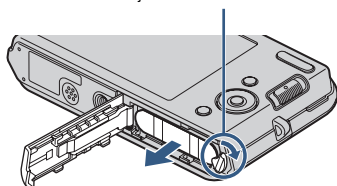
■ Lorsqu'il n'y a pas de « Memory Stick Duo » dans l'appareil

Les images sont enregistrées dans la mémoire interne de l'appareil (environ 12 Mo).

Pour copier des images de la mémoire interne sur un « Memory Stick Duo », insérez le « Memory Stick Duo » dans l'appareil, puis sélectionnez MENU → (Réglages) → [Outil "Memory Stick"] → [Copier].

■ Pour retirer la batterie

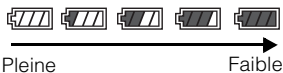
Lever d'éjection de la batterie



Faites glisser le levier d'éjection de la batterie. Veillez à ne pas faire tomber la batterie.

■ Vérification de la charge restante de la batterie

Un indicateur de charge restante apparaît en haut à gauche de l'écran LCD.



Remarques

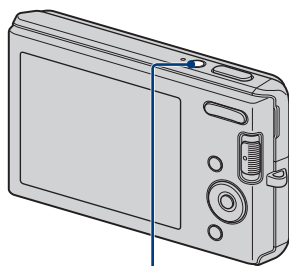
- Il faut environ une minute pour que l'indicateur de charge restante correct apparaisse.
- Dans certaines circonstances, l'indicateur de charge restante peut ne pas être correct.
- La capacité de la batterie diminue avec le temps et par une utilisation répétée. Lorsque la durée d'utilisation par charge diminue de manière importante, il est temps de remplacer la batterie. Procurez-vous une nouvelle batterie.
- Si l'appareil est sous tension et que vous ne l'utilisez pas pendant environ trois minutes, il se met automatiquement hors tension (fonction de mise hors tension automatique).

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

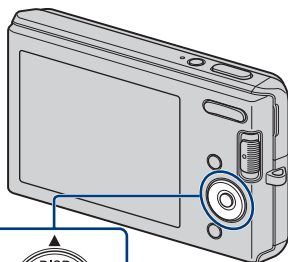
L'appareil se met sous tension.

- La mise sous tension peut prendre un certain temps avant que l'utilisation soit possible.

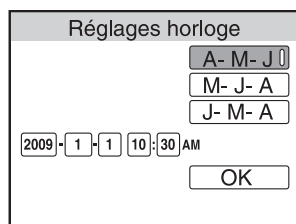


Touche ON/OFF (Alimentation)

2 Sélectionnez le format d'affichage de la date et de l'heure avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



Touche de commande



3 Spécifiez la valeur numérique avec ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.


- Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.

4 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ●.


Remarque


- L'appareil ne comporte pas de fonction pour superposer des dates sur les images. Vous pouvez imprimer ou enregistrer des images avec la date en utilisant « PMB » se trouvant sur le CD-ROM (fourni).

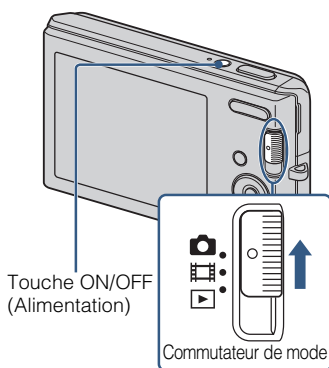
■ Nouveau réglage de la date et de l'heure

Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez  (Réglages) → [Réglages horloge] (page 48).

Prise de vue d'images

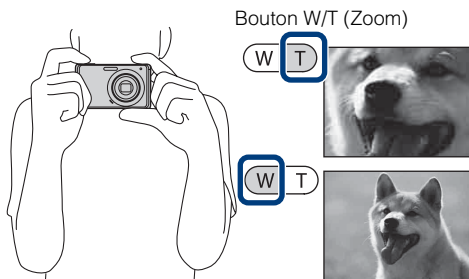
- 1 Placez le commutateur de mode sur  (Image fixe), puis appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

Pour enregistrer des films, placez le commutateur de mode sur  (Film) (page 29).




- 2 Tenez l'appareil immobile, comme illustré.

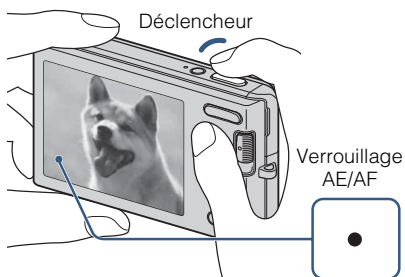
- Appuyez sur le bouton T pour faire un zoom avant, sur le bouton W pour faire un zoom arrière.



- 3 Enfoncez le déclencheur à mi-course pour effectuer la mise au point.

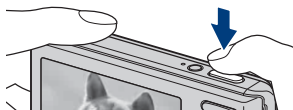
Lorsque l'image est mise au point, un bip se fait entendre et l'indicateur  s'allume.

- La distance de prise de vue minimum est d'environ 5 cm (2 po) (W)/40 cm (1 pi 3 3/4 po) (T) (depuis l'objectif).



- 4 Enfoncez complètement le déclencheur.

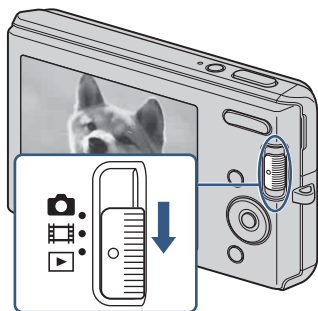
L'image est prise.





Visualisation d'images

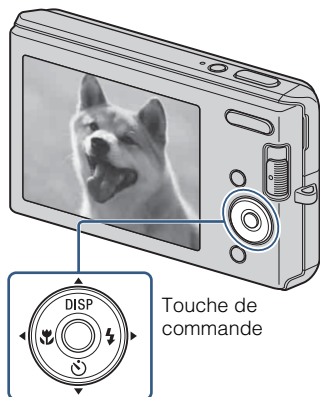
1 Placez le commutateur de mode sur (Lecture).

La dernière image prise s'affiche.







■ Sélection de l'image suivante/précédente



Sélectionnez une image avec  (Suivant)/
 (Précédent) de la touche de commande.



■ Suppression d'une image

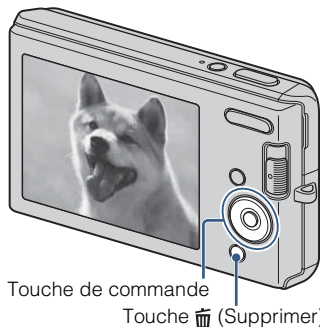
- 1 Appuyez sur la touche  (Supprimer).
- 2 Sélectionnez [Cette img] avec /  de la touche de commande, puis appuyez sur .

■ Retour à la prise d'images

Placez le commutateur de mode sur  (Image fixe) ou  (Film).


■ Mettre l'appareil hors tension

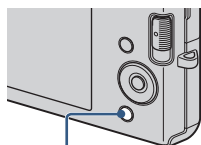
Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).



Détection de sourire et prise de vue automatiques (Détection de sourire)



1 Placez le commutateur de mode sur  (Image fixe).

2 Appuyez sur la touche  (Sourire).

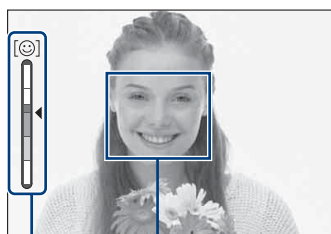


Touche  (Sourire)

3 Attente de détection de sourire.

Lorsque le degré de sourire dépasse le point  sur l'indicateur, l'appareil prend automatiquement des images. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche  (Sourire), la Détection de sourire se termine.

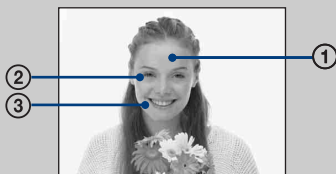
- Même si vous enfoncez le déclencheur pendant la Détection de sourire, l'appareil prend l'image, puis revient en mode Détection de sourire.



Cadre de détection de visage
Indicateur de sensibilité de détection de sourire



Conseils pour une meilleure prise de vue de sourires

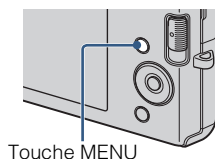


- ① Ne couvrez pas les yeux avec des mèches de cheveux.
- ② Essayez d'orienter le visage vers l'avant de l'appareil et le plus droit possible. Le taux de détection est plus élevé lorsque les yeux sont mi-clos.
- ③ Faites un sourire franc avec la bouche entrouverte. Il est plus facile de détecter un sourire lorsque les dents sont visibles.

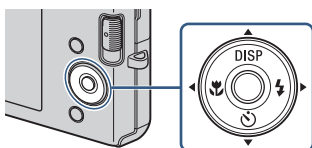
Mise au point sur le visage du sujet (Détection de visage)

L'appareil détecte le visage du sujet et met au point sur celui-ci. Vous pouvez sélectionner le sujet qui a la priorité lors de la mise au point.

1 Appuyez sur la touche MENU.



2 Sélectionnez [●] AUTO (Détection de visage) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande → le mode souhaité → ●.




[●] AUTO (**Auto**) : Sélectionne automatiquement et met au point sur le visage prioritaire.


[●] OFF (**Désact**) : Détection de visage non utilisée.

Prise de vue de gros plans (Macro)


Vous pouvez prendre de magnifiques gros plans de petits sujets tels que des insectes ou des fleurs.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur  (Macro) de la touche de commande pour sélectionner le mode souhaité → ●.




 _{AUTO} : L'appareil règle automatiquement la mise au point, de sujets distants à rapprochés.


Placez, normalement, l'appareil sur ce mode.



 : L'appareil règle la mise au point en donnant la priorité aux sujets rapprochés. Réglez Macro sur Activée lors de la prise de vue de sujets proches.


Utilisation du retardateur

- 1 Appuyez plusieurs fois sur  (Retardateur) de la touche de commande pour sélectionner le mode souhaité → ●.



 _{OFF} : Retardateur non utilisé.

 ₁₀ : La prise de vue commence après un retard de 10 secondes. Utilisez ce réglage si vous voulez vous inclure sur l'image. Pour annuler, appuyez de nouveau sur .

 ₂ : La prise de vue commence après un retard de deux secondes. Ce réglage évite un flou dû à l'instabilité lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

- 2 Appuyez sur le déclencheur.

Le témoin du retardateur clignote et un bip retentit jusqu'à ce que l'obturateur fonctionne.

Sélection d'un mode de flash

- 1 Appuyez plusieurs fois sur ⚡ (Flash) de la touche de commande pour sélectionner le mode souhaité → ●.



⚡AUTO : Le flash se déclenche lorsque l'éclairage est insuffisant ou en contre-jour.

⚡ : Le flash fonctionne toujours.

⚡/ : Le flash fonctionne toujours. La vitesse d'obturation est lente dans les endroits sombres pour que la partie de l'arrière-plan hors de la portée du flash soit nette. (Sync lente)

⚡/○ : Le flash ne fonctionne pas.

Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser le flash pendant la prise de vue en rafale.

Changement de l'affichage sur écran

- 1 Appuyez plusieurs fois sur DISP (affichage sur écran) de la touche de commande pour sélectionner le mode souhaité.



Indicateurs activés : Permet de régler l'écran sur la luminosité standard et d'afficher les informations.

Indicateurs activés* : Permet d'éclaircir l'écran et d'afficher les informations.

Histogramme activé* : Permet d'éclaircir l'écran et d'afficher un graphique de la luminosité de l'image.

Indicateurs désactivés* : Permet d'éclaircir l'écran et d'afficher seulement les images.

* La luminosité du rétroéclairage LCD augmente.



Réglages d'histogramme et de luminosité

Un histogramme est un graphique permettant de visualiser la luminosité d'une image. L'histogramme indique une image claire lorsqu'il est décalé vers la droite, une image sombre lorsqu'il est décalé vers la gauche.

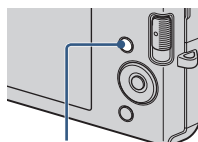
- Si vous visualisez des images sous une forte lumière extérieure, augmentez la luminosité de l'écran. Dans ce cas, la charge de la batterie peut toutefois diminuer plus rapidement.

Sélection de la taille d'image en fonction de l'utilisation


La taille d'image détermine la taille du fichier d'image qui est enregistré lorsque vous prenez une image.

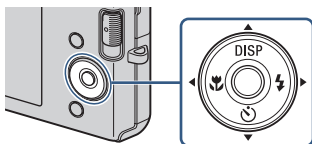
Plus la taille d'image est grande, plus de détails sont reproduits lorsque l'image est imprimée sur un papier grand format. Plus la taille d'image est petite, plus il est possible d'enregistrer des images. Sélectionnez la taille d'image qui correspond à la manière dont vous voulez visualiser vos images.




































1 Appuyez sur la touche MENU.



Touche MENU

2 Sélectionnez  (Taille Img) avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande → la taille souhaitée → ●.



| Taille d'image | Consignes d'utilisation | Nombre d'images | Impression |
|--|--|---|--|
|  (4000×3000) (DSC-W190 seulement) | Pour impressions jusqu'au format A3+ | Inférieur   Supérieur  | Fine   Grossière  |
|  (3648×2736) (DSC-W180 seulement) | | | |
|  (3264×2448) (DSC-W190 seulement) | Pour impressions jusqu'au format A3 | Inférieur   Supérieur  | Fine   Grossière  |
|  (2592×1944) | Pour impressions jusqu'au format A4 | | |
|  (2048×1536) | Pour impressions jusqu'au format L/2L | | |
|  (640×480) | Pour joindre à des e-mails | | |
|  (4000×2672) (DSC-W190 seulement) | Rapport de format 3:2 comme celui des tirages photo et cartes postales | Inférieur   Supérieur  | Fine   Grossière  |
|  (3648×2056) (DSC-W180 seulement) | | | |
|  (4000×2248) (DSC-W190 seulement) | Pour visualisation sur un téléviseur haute définition. | Inférieur   Supérieur  | Fine   Grossière  |
|  (3648×2056) (DSC-W180 seulement) | | | |
|  (1920×1080) | | | |

Remarque

- Lorsque vous imprimez des images prises avec un rapport de format 16:9, il se peut que les deux bords soient coupés.

■ Nombre d'images fixes enregistrables

DSC-W190

(Unités : Images)

| Capacité Taille d'image | Mémoire interne | « Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil | | | | | | |
|----------------------------|------------------|--|--------|------|------|-------|-------|-------|
| | Environ 12 Mo | 256 Mo | 512 Mo | 1 Go | 2 Go | 4 Go | 8 Go | 16 Go |
| 12M | 2 | 49 | 93 | 197 | 395 | 790 | 1600 | 3200 |
| 8M | 3 | 72 | 140 | 288 | 580 | 1170 | 2350 | 4700 |
| 5M | 4 | 90 | 170 | 350 | 710 | 1420 | 2900 | 5850 |
| 3M | 7 | 148 | 293 | 600 | 1200 | 2400 | 4850 | 9800 |
| VGA | 60 | 1200 | 2360 | 4800 | 9650 | 19300 | 38600 | 77200 |
| 3:2(11M) | 2 | 49 | 93 | 197 | 395 | 790 | 1600 | 3200 |
| 16:9(9M) | 3 | 66 | 130 | 262 | 533 | 1060 | 2150 | 4300 |
| 16:9(2M) | 11 | 230 | 450 | 900 | 1800 | 3700 | 7500 | 15000 |

DSC-W180

(Unités : Images)

| Capacité Taille d'image | Mémoire interne | « Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil | | | | | | |
|----------------------------|------------------|--|--------|------|------|-------|-------|-------|
| | Environ 12 Mo | 256 Mo | 512 Mo | 1 Go | 2 Go | 4 Go | 8 Go | 16 Go |
| 10M | 2 | 58 | 115 | 230 | 470 | 940 | 1900 | 3800 |
| 5M | 4 | 90 | 170 | 350 | 710 | 1420 | 2900 | 5850 |
| 3M | 7 | 148 | 293 | 600 | 1200 | 2400 | 4850 | 9800 |
| VGA | 60 | 1200 | 2360 | 4800 | 9650 | 19300 | 38600 | 77200 |
| 3:2(8M) | 2 | 58 | 115 | 230 | 470 | 940 | 1900 | 3800 |
| 16:9(7M) | 3 | 75 | 150 | 300 | 600 | 1200 | 2450 | 5000 |
| 16:9(2M) | 11 | 230 | 450 | 900 | 1800 | 3700 | 7500 | 15000 |






Remarques

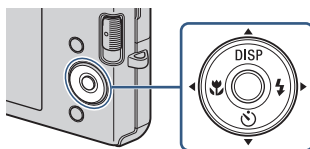
- Le nombre d'images fixes peut être différent en fonction des conditions de prise de vue et du support d'enregistrement.
- Lorsque le nombre d'images pouvant encore être prises est supérieur à 9 999, l'indicateur « >9999 » apparaît.
- Lorsqu'une image prise avec un autre appareil est visualisée sur cet appareil, il se peut qu'elle n'apparaisse pas dans sa taille d'image réelle.

Utilisation du mode de prise de vue qui correspond à la scène (Sélection scène)

1 Placez le commutateur de mode sur  (Image fixe).

2 Appuyez sur la touche MENU.

3 Sélectionnez  (Appareil) avec /// de la touche de commande → le mode Sélection scène souhaité → ●.




 **(Sensibil élevée)** : Permet de prendre des images sans flash même dans des conditions de faible éclairage.




 **(Effet de flou)** : Permet de prendre des images avec une atmosphère plus douce pour des portraits, des fleurs, etc.




 **(Paysage)** : Permet une prise de vue avec la mise au point sur un sujet distant.




 **(Portrait crépus)** : Permet de prendre des images nettes de personnes dans un endroit sombre sans perte de l'atmosphère nocturne.




 **(Crépuscule)** : Permet de prendre des scènes de nuit sans perte de l'atmosphère nocturne.



 **(Plage)** : Permet de prendre des scènes au bord de la mer ou d'un lac en capturant un bleu de l'eau plus éclatant.




 **(Neige)** : Permet de prendre des scènes enneigées, blanches, plus clairement.

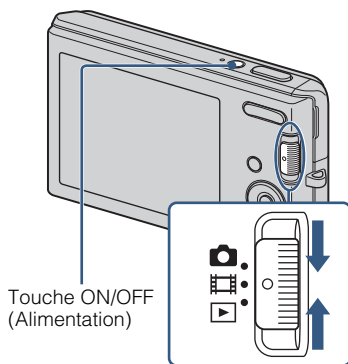


Remarque

- Le flash ne fonctionne pas avec certains modes.





Enregistrement de films






- 1 Placez le commutateur de mode sur  (Film), puis appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).



- 2 Enfoncez complètement le déclencheur pour démarrer l'enregistrement.
- 3 Enfoncez à nouveau complètement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.

■ Visualisation de films

- ① Placez le commutateur de mode sur  (Lecture) et appuyez sur  (Suivant)/ (Précédent) de la touche de commande pour sélectionner le film à visualiser.
- ② Appuyez sur .

| Touche | Option de lecture |
|--|--|
|  | Pause |
|  | Avance rapide |
|  | Recul rapide |
|  | Affiche l'écran de commande du volume. Réglez le volume avec  . |

Durée d'enregistrement maximum

Le tableau ci-dessous indique les durées d'enregistrement maximum approximatives. Ce sont les durées totales pour tous les fichiers de film. La taille d'image est fixée à 320 x 240.


(Unités : heures : minutes : secondes)

| Capacité / Taille d'image | Mémoire interne | « Memory Stick Duo » formaté avec cet appareil | | | | | | |
|------------------------------|-----------------|--|---------|---------|---------|---------|---------|----------|
| | Environ 12 Mo | 256 Mo | 512 Mo | 1 Go | 2 Go | 4 Go | 8 Go | 16 Go |
| 320 x 240 | 0:00:20 | 0:10:10 | 0:20:20 | 0:41:20 | 1:23:40 | 2:45:00 | 5:35:00 | 11:18:00 |

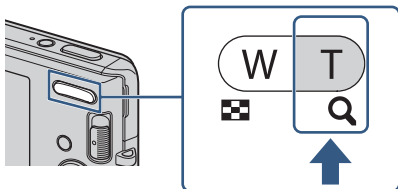
Remarques

- La durée d'enregistrement peut être différente selon les conditions de prise de vue et le support d'enregistrement.
- La taille de fichier de film enregistrable est de jusqu'à environ 2 Go pour chaque fichier. Si la taille de fichier atteint environ 2 Go, l'appareil arrête automatiquement l'enregistrement.
- L'appareil ne prend pas en charge l'enregistrement ou la lecture HD de films.

Visualisation d'une image agrandie (Zoom de lecture)

- 1 Placez le commutateur de mode sur  (Lecture) pour afficher une image, puis appuyez sur la touche **Q** (Zoom de lecture).

L'image est agrandie à deux fois sa taille, au centre de l'image.



- 2 Ajustez le facteur de zoom et la position.

Touche **Q** : Zoom avant.



Bouton **W** du bouton **W/T** (Zoom) :
Zoom arrière.


▲/▼/◀/▶ de la touche de commande :
Ajuste la position.

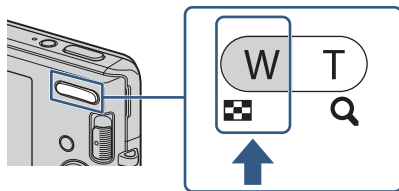






Représente la zone affichée de l'image entière


Recherche d'une image (Index d'image)

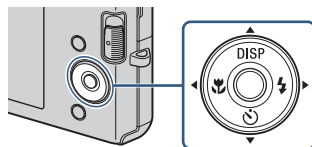
- 1 Placez le commutateur de mode sur  (Lecture) pour afficher une image, puis appuyez sur la touche  (Index).

- Appuyez à nouveau sur la touche  (Index) pour afficher un écran planche index avec encore plus d'images.




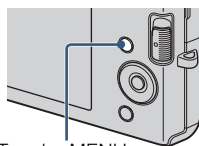
- 2 Sélectionnez une image avec /// de la touche de commande.

- Pour revenir à l'écran image unique, appuyez sur .





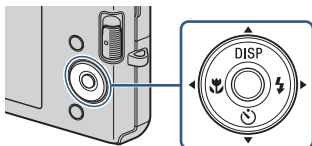
Visualisation d'une série d'images fixes (Diaporama)

- 1 Placez le commutateur de mode sur  (Lecture) pour afficher une image fixe, puis appuyez sur la touche MENU.




Touche MENU

- 2 Sélectionnez  (Diaporama) avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur .





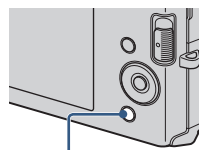
- 3 Sélectionnez [Début] avec ▲, puis appuyez sur .

Le diaporama commence.



- Pour mettre fin au diaporama, appuyez sur .


Effacement d'images



- 1 Placez le commutateur de mode sur  (Lecture) pour afficher une image, puis appuyez sur la touche  (Supprimer).




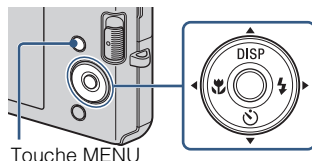
Touche  (Supprimer)

- 2 Appuyez sur  /  de la touche de commande pour sélectionner le paramètre souhaité.

 **(Cette img)** : Vous pouvez supprimer l'image actuellement affichée.

 **(Plusieurs images)** : Vous pouvez sélectionner et supprimer plusieurs images. Sélectionnez les images, appuyez sur , puis appuyez sur la touche MENU pour les supprimer.

 **(Tout le dossier)** : Vous pouvez supprimer toutes les images du dossier sélectionné.

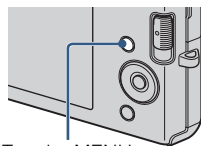


Touche MENU


Effacement de toutes les images (Formater)

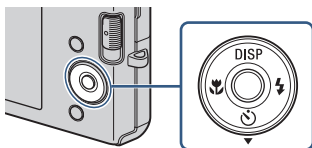
Vous pouvez effacer toutes les données stockées sur un « Memory Stick Duo » ou dans la mémoire interne. Si un « Memory Stick Duo » est inséré, toutes les données stockées sur le « Memory Stick Duo » sont effacées. Si un « Memory Stick Duo » n'est pas inséré, toutes les données stockées dans la mémoire interne sont effacées.

1 Appuyez sur la touche MENU.



Touche MENU

2 Sélectionnez  (Réglages) avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



3 Sélectionnez [Outil "Memory Stick"] ou [Outil mémoire intern] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur [Formater] → ●.

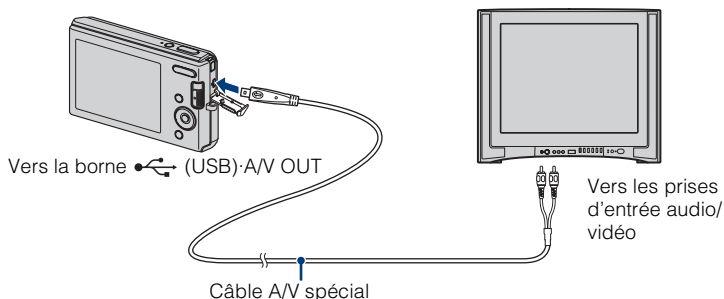
4 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ●.

Remarque

- Le formatage efface définitivement toutes les données, y compris les images protégées, et il n'est pas possible de récupérer les données.

Visualisation d'images sur un téléviseur

- 1 Raccordez l'appareil au téléviseur avec le câble A/V spécial (fourni).



Remarque

- Le paramètre [Sortie Vidéo] est placé sur le mode [NTSC] en usine pour vous permettre d'obtenir une qualité d'image de film optimale. Lorsque les images n'apparaissent pas ou sont instables sur votre téléviseur, il est possible que vous utilisiez un téléviseur uniquement PAL. Essayez de placer le paramètre [Sortie Vidéo] sur [PAL] (page 47).


Impression des images fixes

Si votre imprimante est compatible PictBridge, vous pouvez imprimer des images en procédant comme suit.

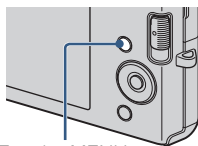
Réglez tout d'abord l'appareil pour permettre une connexion USB entre l'appareil et l'imprimante.

- 1 Raccordez l'appareil à l'imprimante avec le câble USB spécial (fourni).

- 2 Mettez l'appareil et l'imprimante sous tension.

Lorsque la connexion est établie, l'indicateur  apparaît.

- 3 Appuyez sur MENU →
☰ (Imprim.) avec ▲/▼ de la
touche de commande → ●.



Touche MENU

- 4 Sélectionnez le mode souhaité avec ▲/▼ de la touche de
commande → ●.

Cette img : Pour imprimer l'image actuellement affichée.

Plusieurs images : Appuyez sur ◀/▶ pour afficher l'image, puis sur ●.

- 5 Sélectionnez le paramètre de réglage souhaité, puis [OK] →
●.

L'image est imprimée.

Remarque

- Si la connexion à l'imprimante a été impossible, assurez-vous de placer [Connexion USB] dans
☰ (Réglages) sur [PictBridge].



Impression en magasin

Vous ne pouvez pas faire tirer des images de la mémoire interne dans un magasin de photo directement depuis l'appareil. Copiez les images sur un « Memory Stick Duo », puis portez le « Memory Stick Duo » dans le magasin de photo.

Comment effectuer la copie : Appuyez sur MENU → ☰ (Réglages) → [Outil "Memory Stick"] → [Copier] → [OK].

Pour plus d'informations, consultez votre magasin de tirage photo.



Horodatage des images

Cet appareil ne comporte pas de fonction pour horodater les images. Cela afin d'éviter que la date soit reproduite en double pendant l'impression.

Impression en magasin :

Vous pouvez demander que les images soient horodatées. Pour plus d'informations, consultez votre magasin de tirage photo.

Impression chez vous :

Connectez-le à une imprimante compatible PictBridge et appuyez sur la touche MENU, puis placez [Imprim.] → [Date] sur [Date] ou [Jour&Heure].

Horodatage d'images à l'aide de PMB :

Lorsque le logiciel « PMB » fourni est installé sur un ordinateur (page 40), vous pouvez horodater directement une image. Notez toutefois que lorsque des images horodatées sont imprimées, il se peut que la date soit reproduite en double selon les réglages d'impression. Pour plus d'informations sur le logiciel « PMB », voir le « Manuel de PMB » (page 41).

Utilisation de l'appareil avec un ordinateur

■ Utilisation de « PMB (Picture Motion Browser) »

Vous pouvez apprécier davantage les images enregistrées en exploitant le logiciel, et « PMB » se trouve sur un CD-ROM (fourni).

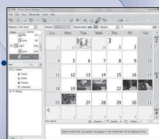
Il y a d'autres fonctions, en plus de celles indiquées ci-dessous, pour apprécier vos images. Pour plus d'informations, voir le « Manuel de PMB » (page 41).

Importation vers un ordinateur



Service multimédia

Téléchargement de l'image vers le service multimédia.



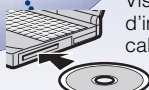
Calendrier

Visualisation d'images sur un calendrier.



Imprimer

Impression d'images avec horodatage.



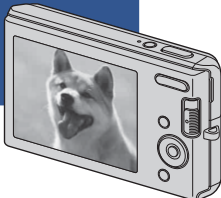
CD/DVD

Création d'un disque de données à l'aide d'un graveur de CD ou graveur de DVD.

Exportation vers l'appareil



Exportation d'images vers un « Memory Stick Duo » et visualisation.



Remarque

- « PMB » n'est pas compatible avec les ordinateurs Macintosh.

■ Étape 1 : Installation de « PMB » (fourni)

Vous pouvez installer le logiciel (fourni) en procédant comme suit.

- Connectez-vous en tant qu'administrateur.

1 Vérifiez votre environnement matériel et logiciel.

Environnement recommandé pour utiliser « PMB »

Système d'exploitation (préinstallé) : Microsoft Windows XP*¹ SP3/
Windows Vista*² SP1

Processeur : Intel Pentium III 500 MHz ou plus rapide (Recommandé : Intel Pentium III 800 MHz ou plus rapide)

Mémoire : 256 Mo ou plus (Recommandé : 512 Mo ou plus)

Disque dur (Espace disque requis pour l'installation) : 500 Mo environ

Écran : Résolution de l'écran : 1 024 × 768 points ou plus

Mémoire vidéo : 32 Mo ou plus (Recommandé : 64 Mo ou plus)

*¹ Les éditions 64 bits et Starter (Edition) ne sont pas prises en charge.

*² Starter (Edition) n'est pas pris en charge.

2 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

L'écran du menu d'installation apparaît.

3 Cliquez sur [Installer].

L'écran « Choose Setup Language » (choisissez la langue d'installation) apparaît.



4 Procédez comme il est indiqué à l'écran pour terminer l'installation.

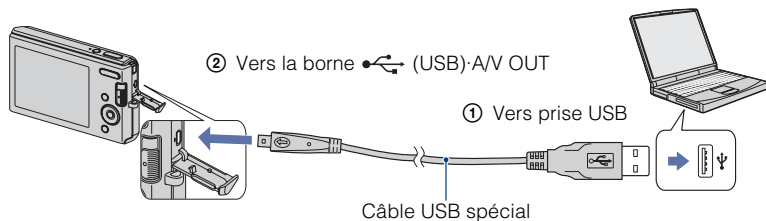
5 Une fois l'installation terminée, retirez le CD-ROM.

■ Étape 2 : Importation d'images vers votre ordinateur à l'aide de « PMB »

1 Insérez une batterie complètement chargée dans l'appareil, puis appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

2 Raccordez l'appareil à l'ordinateur.

« Connexion en cours... » apparaît sur l'écran de l'appareil.



- est affiché sur l'écran pendant la session de communication. N'utilisez pas l'ordinateur pendant que l'indicateur est affiché. Lorsque l'indicateur change en , vous pouvez recommencer à utiliser l'ordinateur.

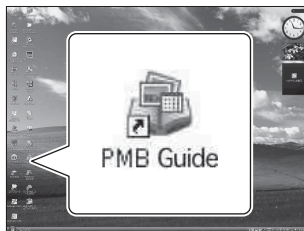
3 Cliquez sur le bouton [Importer].

Pour plus d'informations, voir le « Manuel de PMB ».

■ Étape 3 : Visualisation de « Manuel de PMB »

1 Double-cliquez sur l'icône (Manuel de PMB) sur le bureau.

- Pour accéder au « Manuel de PMB » depuis le menu de démarrage : Cliquez sur [Démarrer] → [Tous les programmes] → [Sony Picture Utility] → [Aide] → [Manuel de PMB].



Remarques

- Ne débranchez pas le câble USB spécial de l'appareil pendant que celui-ci fonctionne ou pendant que « Accès... » est affiché sur l'écran de l'appareil. Cela pourrait endommager les données.
- Lors de l'utilisation d'une batterie peu chargée, il se peut que vous ne puissiez pas transférer les données ou qu'elles soient endommagées. Il est recommandé d'utiliser un adaptateur secteur (vendu séparément).

■ Utilisation de l'appareil avec un ordinateur Macintosh

Vous pouvez copier les images sur votre ordinateur Macintosh. « PMB » n'est toutefois pas compatible.

Environnement matériel et logiciel recommandé

L'environnement suivant est recommandé pour l'ordinateur connecté à l'appareil.

Environnement recommandé pour l'importation d'images

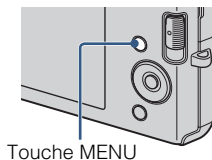
Système d'exploitation (préinstallé) : Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 à v10.5)


Prise USB : Fournie en standard

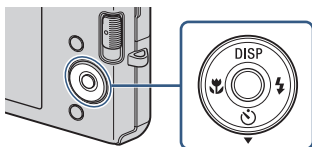
Changement des sons de fonctionnement

Vous pouvez régler le son produit lorsque vous utilisez l'appareil.

1 Appuyez sur la touche MENU.



2 Sélectionnez  (Réglages) avec ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



3 Sélectionnez [Paramètres princip.] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur [Bip] → ●.

4 Sélectionnez le mode souhaité avec ▲/▼ de la touche de commande → ●.


Déclench : Pour activer le bruit de l'obturateur lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

Act : Pour activer le bip/bruit d'obturateur lorsque vous appuyez sur la touche de commande/déclencheur.

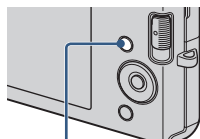
Désact : Pour désactiver le bip/bruit de l'obturateur.

Utilisation des paramètres MENU

Affichage des fonctions disponibles pour un réglage facile lorsque l'appareil est en mode de prise de vue ou de lecture. Seuls les paramètres qui sont disponibles pour chaque mode sont affichés à l'écran.

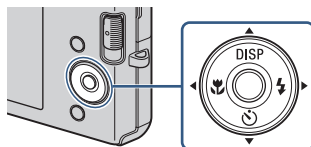
Sélectionnez  (Réglages) → [Paramètres princip.] → [Initialiser] pour ramener les paramètres aux réglages par défaut.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher l'écran du Menu.































Touche MENU

- 2 Sélectionnez le paramètre de menu souhaité avec ▲/▼/◀/▶ de la touche de commande. Pendant la lecture, confirmez en appuyant sur ●.



















- 3 Appuyez sur la touche MENU pour faire disparaître l'écran du Menu.

MENU en mode de prise de vue

| Paramètre | Description |
|------------|--|
| Appareil | Permet de régler le mode de l'appareil. ( AUTO) Réglage automatique/( PGM) Programme Auto/( ISO) Sensibil élevée/( Effet de flou)/( Paysage)/( Portrait crépus/ ( Crépuscule)/( Plage)/( Neige) |
| Taille Img | Permet de régler la taille d'image. DSC-W190 ( L32M/  L8M/  L5M/  L3M/  VGA/  L3:2/  L16:9+/  L16:9) DSC-W180 ( L10M/  L5M/  L3M/  VGA/  L3:2/  L16:9+/  L16:9) |
| SteadyShot | Permet de sélectionner le mode anti-flou. ( OFF) Désact/( AUTO) Auto) |
| Mode ENR | Permet de sélectionner la méthode de prise de vue en rafale. ( Normal)/( Rafale) |
| EV | Permet de régler manuellement l'exposition. (-2,0 EV à +2,0 EV) |

| Paramètre | Description |
|---------------------|--|
| ISO | Permet de sélectionner une sensibilité lumineuse. (Auto/ISO 100 à ISO 3200) |
| Bal blanc | Permet de régler les tonalités de couleur en fonction des conditions d'éclairage ambiantes. (AUTO Auto/ Lumière jour/ Nuageux/ Éclairage fluorescent 1, Éclairage fluorescent 2, Éclairage fluorescent 3/ Incandescent/ Flash) |
| Mise au P | Permet de changer la méthode de mise au point. (AF multi/ AF centre/0.5 m/1.0 m/3.0 m/7.0 m/∞) |
| Mode de mesure | Permet de spécifier la partie du sujet à mesurer pour déterminer l'exposition. (Multi/ Centre/ Spot) |
| Sensibilité sourire | Permet de régler le degré de sensibilité pour détecter un sourire. (Faible/ Modéré/ Élevé) |
| Détection de visage | Permet de régler la Détection de visage. (AUTO Auto/ OFF Désact) |
| Niv. flash | Permet de régler l'intensité lumineuse du flash. (-/ STD Standard/ +) |
| Attén yeux roug | Permet d'atténuer le phénomène des yeux rouges. (OFF Auto/ ON Act/ OFF Désact) |
| Mode couleur | Permet de changer l'éclat de l'image ou d'ajouter des effets spéciaux. (Normal/ S Sépia/ N&B) |
| (Réglages) | Permet de modifier les réglages de l'appareil. |

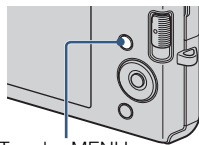
MENU en mode de visualisation

| Paramètre | Description |
|---|--|
|  (Diaporama) | Lecture successive d'images accompagnées d'effets. |
|  (Retoucher) | Permet de retoucher des images fixes. ( Recadrage/  Correction des yeux rouges) |
|  (Multi-redimensio.) | Permet de modifier la taille d'image en fonction de l'utilisation. ( HDTV/  Blog / E-mail) |
|  (Protéger) | Permet de protéger les images contre un effacement accidentel. ( Cette img/  Plusieurs images) |
| DPOF | Permet d'ajouter une marque de demande d'impression à l'image que vous souhaitez imprimer sur un « Memory Stick Duo ». ( Cette img/  Plusieurs images) |
|  (Imprim.) | Permet d'imprimer les images à l'aide d'une imprimante compatible PictBridge. |
|  (Pivoter) | Permet de faire pivoter une image fixe. |
|  (Sélect. dossier) | Permet de sélectionner un dossier pour en visualiser les images. |
|  (Réglages) | Permet de modifier les réglages. |


Utilisation des paramètres (Réglages)

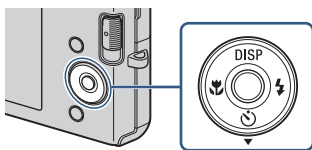
Il est possible de modifier les réglages par défaut.

- 1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher l'écran du Menu.



Touche MENU

- 2 Sélectionnez  (Réglages) with ▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.



- 3 Sélectionnez le paramètre souhaité avec ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.

- 4 Appuyez sur la touche MENU pour faire disparaître l'écran de réglages.

| Catégorie | Paramètre | Description |
|---------------------|----------------|--|
| Paramètres princip. | Bip | Permet de sélectionner ou de désactiver le bruit produit lorsque vous utilisez l'appareil. |
| | Connexion USB | Permet de sélectionner le mode USB lors du raccordement de l'appareil à un ordinateur ou à une imprimante compatible PictBridge à l'aide du câble USB spécial. |
| | Sortie Vidéo | Permet de régler la sortie de signal vidéo en fonction du système couleur de télévision de l'équipement vidéo raccordé. |
| | Initialiser | Permet de ramener les paramètres à leurs réglages par défaut. |
| Réglages Pr de vue | Quadrillage | Permet de spécifier l'affichage ou non du quadrillage sur l'écran. |
| | Zoom numérique | Permet de sélectionner le mode de zoom numérique. |
| | Aff apr capt | Cette fonction affiche l'image enregistrée pendant deux secondes environ à l'écran juste après la prise de vue d'une image fixe. |

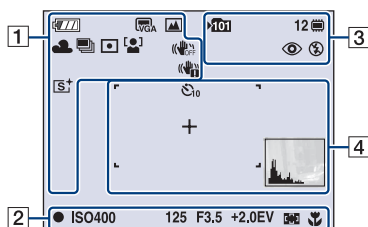
| Catégorie | Paramètre | Description |
|----------------------|------------------|--|
| Outil "Memory Stick" | Formater | Permet de formater le « Memory Stick Duo ». |
| | Créer dos ENR. | Permet de créer un dossier sur le « Memory Stick Duo » pour enregistrer des images. |
| | Chg doss ENR. | Permet de changer le dossier actuellement utilisé pour l'enregistrement des images. |
| | Copier | Permet de copier toutes les images dans la mémoire interne vers un « Memory Stick Duo ». |
| Outil mémoire intern | Formater | Permet de formater la mémoire interne. |
| Réglages horloge | Réglages horloge | Permet de régler la date et l'heure. |
| Language Setting | Language Setting | Permet de sélectionner la langue à utiliser pour les paramètres de menu, les avertissements et les messages. |

Liste des icônes affichées sur l'écran

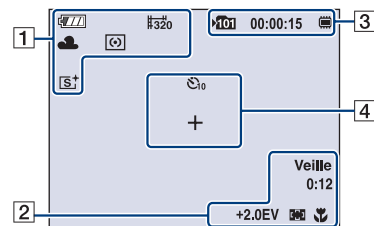
Des icônes s'affichent sur l'écran pour indiquer l'état de l'appareil.

Vous pouvez modifier l'affichage sur écran à l'aide de DISP (affichage sur écran) de la touche de commande (page 24).

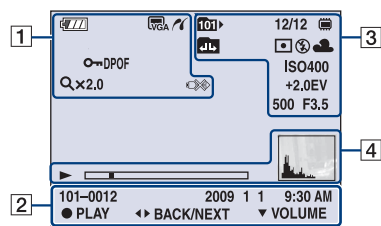
Lors d'une prise de vue d'images fixes



Lors d'une prise de vue de films



Lors de la lecture



1

| Affichage | Indication |
|-----------|--|
| | Charge restante de la batterie |
| | Faible charge de la batterie |
| | Taille d'image <ul style="list-style-type: none"> • 12M/8M ne s'affiche que pour le DSC-W190. • 10M ne s'affiche que pour le DSC-W180. |
| | Mode de l'appareil (Sélection scène) |
| | Mode de l'appareil (Programme Auto) |
| | Balance des blancs |
| | Rafale |
| | Mode de mesure |
| | Détection de visage |
| | SteadyShot |
| | Avertissement de vibrations |
| | Indicateur de sensibilité de détection de sourire |
| | Facteur de zoom |
| | |

| Affichage | Indication |
|---------------|---------------------------|
| | Mode couleur |
| | Connexion PictBridge |
| | Protéger |
| DPOF | Ordre d'impression (DPOF) |
| VOL. ■■■■■■■■ | Exportation PMB |
| | Connexion PictBridge |








2

| Affichage | Indication |
|---------------------|--|
| | Verrouillage AE/AF |
| ENR Veille | Enregistrement d'un film/ Mise en attente d'un film |
| ISO400 | Numéro ISO |
| 125 | Vitesse d'obturation |
| F3.5 | Valeur d'ouverture |
| +2.0EV | Valeur d'exposition |
| 0:12 | Durée d'enregistrement (m:s) |
| | Indicateur de cadre de télémetre AF |
| 1.0 m | Valeur du mode Semi manuel |
| | Macro |
| 00:00:12 | Compteur |
| 101-0012 | Numéro de dossier-fichier |
| 2009 1 1 9:30 AM | Date/heure d'enregistrement de l'image lue |
| ● STOP ● PLAY | Guide de fonction pour la lecture d'images |
| ◀▶ BACK/NEXT | Sélection d'images |
| ▼ VOLUME | Réglage du volume |

3

| Affichage | Indication |
|-----------|---|
| | Dossier d'enregistrement |
| 12 | Nombre d'images enregistrables |
| | Support d'enregistrement/ lecture (« Memory Stick Duo », mémoire interne) |
| 00:00:15 | Durée enregistrable |
| | Atténuation des yeux rouges |
| | Mode flash |
| | Charge du flash |
| | Dossier de lecture |
| 12/12 | Numéro d'image/Nombre d'images enregistrées dans le dossier sélectionné |
| | Changement de dossier |
| | Mode de mesure |
| AWB | Balance des blancs |
| ISO 400 | Numéro ISO |
| +2.0EV | Valeur d'exposition |
| 500 | Vitesse d'obturation |
| F3.5 | Valeur d'ouverture |

4

| Affichage | Indication |
|--|---|
|  | Retardateur |
|  | Réticule du spotmètre |
|  | Cadre du télémètre AF |
|  | Lecture |
|  | Barre de lecture |
|  | <p>Histogramme</p> <ul style="list-style-type: none"> •  apparaît lorsque l'affichage de l'histogramme est désactivé. |

Connaissance plus approfondie de l'appareil (« Guide pratique de Cyber-shot »)

Le « Guide pratique de Cyber-shot », qui explique en détails comment utiliser l'appareil, se trouve sur le CD-ROM (fourni). Consultez-le pour des instructions spécifiques sur les nombreuses fonctions de l'appareil.

- Vous avez besoin de Adobe Reader pour lire le « Guide pratique de Cyber-shot ». S'il n'est pas installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger depuis la page Web : <http://www.adobe.com/>

■ Pour les utilisateurs de Windows

1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

2 Cliquez sur « Cyber-shot Handbook ».

Le guide « Utilisation avancée de Cyber-shot », qui contient des informations sur les accessoires pour l'appareil, est installé en même temps.



3 Démarrez le « Guide pratique de Cyber-shot » depuis le raccourci sur le bureau.

■ Pour les utilisateurs d'un Macintosh

1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.

2 Sélectionnez le dossier [Handbook] et copiez le fichier « Handbook.pdf » se trouvant dans le dossier [FR] sur votre ordinateur.

3 Après la copie, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

Dépannage

En cas de problème avec l'appareil, essayez les solutions suivantes.

1 Vérifiez les points ci-dessous et consultez le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF).

2 Retirez la batterie, attendez environ une minute, ré-insérez-la, puis mettez l'appareil sous tension.

3 Réinitialisez les paramètres (page 47).

4 Consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Lors de la réparation d'un appareil comportant une fonction de mémoire interne, il se peut que les données dans l'appareil soient contrôlées, le minimum nécessaire, pour vérifier et remédier aux symptômes de dysfonctionnement. Sony ne copiera ni ne sauvegardera aucune de ces données.

Batterie et alimentation

Impossible d'insérer la batterie.

- Insérez correctement la batterie en poussant le levier d'éjection de batterie (page 14).

Impossible de mettre l'appareil sous tension.

- Après avoir inséré la batterie dans l'appareil, la mise sous tension de l'appareil peut prendre quelques instants.
- Insérez correctement la batterie (page 14).
- La batterie est déchargée. Insérez une batterie chargée (page 12).
- La batterie est épuisée. Remplacez-la par une neuve.
- Utilisez une batterie recommandée.

L'appareil est brusquement mis hors tension.

- Selon la température de l'appareil et de la batterie, il se peut que l'alimentation se coupe automatiquement afin de protéger l'appareil. Dans ce cas, un message s'affiche sur l'écran LCD avant que l'alimentation se coupe.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant trois minutes environ alors qu'il est sous tension, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie. Remettez l'appareil sous tension (page 16).
- La batterie est épuisée. Remplacez-la par une neuve.

L'indicateur de charge restante de la batterie est incorrect.

- La charge de la batterie diminuera rapidement et la charge restante réelle de la batterie sera inférieure à l'indicateur dans les cas suivants :
 - Lorsque vous utilisez l'appareil dans un endroit extrêmement chaud ou froid.
 - Lorsque vous utilisez fréquemment le flash et le zoom.
 - Lorsque vous mettez l'appareil sous et hors tension de manière répétée.
 - Lorsque vous augmentez la luminosité de l'écran à l'aide des réglages DISP (affichage sur écran).
- La batterie est déchargée. Insérez la batterie chargée (page 12).
- La batterie est épuisée. Remplacez-la par une neuve.

Impossible de charger la batterie pendant qu'elle se trouve dans l'appareil.



- Vous ne pouvez pas charger la batterie à l'aide d'un adaptateur secteur (vendu séparément). Utilisez le chargeur de batterie (fourni) pour charger la batterie.

Le témoin CHARGE clignote pendant la charge de la batterie.

- Retirez la batterie et réinsérez-la, en vérifiant qu'elle est correctement installée.
- Il se peut que la température soit inappropriée à la charge. Essayez à nouveau de charger la batterie lorsque la plage de température de charge est correcte (10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F)).

Prise de vue d'images fixes/films

Impossible d'enregistrer des images.


- Vérifiez la capacité libre de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo » (pages 27, 30). Si elle est pleine, effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Supprimez des images inutiles (page 34).
 - Changez le « Memory Stick Duo ».
- La prise de vue n'est pas possible pendant la charge du flash.
- Lors de la prise de vue d'une image fixe, placez le commutateur de mode sur  (Image fixe).
- Placez le commutateur de mode sur  (Film) lors de la prise de vue de films.

Des raies blanches, noires, rouges, violettes ou autres apparaissent sur l'image ou l'image semble rougeâtre.

- Ce phénomène est appelé maculage. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.

Visualisation d'images

Impossible de lire des images.

- Placez le commutateur de mode sur  (Lecture) (page 19).
- Le nom de dossier/fichier a été changé sur l'ordinateur.
- La lecture, sur cet appareil, de fichiers contenant des images ayant été traitées sur un ordinateur ou des images prises avec d'autres appareils n'est pas garantie.
- L'appareil est en mode USB. Supprimez la connexion USB.

Précautions

N'utilisez/ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants

- Endroits très chauds, très froids ou très humides
Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur
Le boîtier de l'appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d'un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

Transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou ailleurs avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou jupe car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages de l'appareil.

Nettoyage

Nettoyage de l'écran LCD

Essayez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (vendu séparément) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'objectif

Essayez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essayez-le avec un chiffon sec. Afin d'éviter d'endommager la finition ou le boîtier :

- N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques tels que diluants, benzine, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écrans solaires ou insecticides.
- Ne touchez pas l'appareil avec l'une des substances ci-dessus sur les mains.
- Ne laissez pas l'appareil en contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

Températures de fonctionnement

Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Il est déconseillé de l'utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de ces limites.

Condensation d'humidité

Si vous amenez directement l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Cette condensation pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

En cas de condensation d'humidité

Mettez l'appareil hors tension et attendez environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Si vous essayez une prise de vue alors qu'il y a encore de l'humidité dans l'objectif, les images risquent de ne pas être nettes.

Batterie interne rechargeable de sauvegarde

Cet appareil comporte une batterie interne rechargeable pour la conservation de la date, de l'heure et des autres réglages, que l'appareil soit allumé ou éteint.

La batterie rechargeable se recharge continuellement tant que vous utilisez l'appareil. Si vous n'utilisez l'appareil que pendant de courtes périodes, elle se décharge progressivement. Si l'appareil reste inutilisé pendant un mois environ, elle se décharge complètement. Rechargez alors cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil.

Toutefois, même si cette batterie rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez utiliser l'appareil, mais la date et l'heure ne seront pas indiquées.

Méthode de charge pour la batterie interne rechargeable de sauvegarde

Installez une batterie chargée dans l'appareil, puis laissez l'appareil hors tension pendant au moins 24 heures.

Spécifications

Appareil photo

[Système]

Dispositif d'image :

DSC-W190: CCD couleur 7,79 mm (type 1/2,3), filtre à couleurs primaires

DSC-W180: CCD couleur 7,70 mm (type 1/2,3), filtre à couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil :

DSC-W190: Environ 12,4 mégapixels

DSC-W180: Environ 10,3 mégapixels

Nombre de pixels utiles de l'appareil :

DSC-W190: Environ 12,1 mégapixels

DSC-W180: Environ 10,1 mégapixels

Objectif : Objectif zoom 3x

f = 6,2 mm – 18,6 mm (35 mm – 105 mm (équivalent à un film 35 mm))

F3,1 (W) – F5,6 (T)

Contrôle de l'exposition : Exposition

automatique, sélection de scène (7 modes)

Balance des blancs : Automatique, lumière du

jour, nuageux, fluorescent 1,2,3, incandescent, flash

Intervalle d'enregistrement pour le mode Rafale :

Environ 1 seconde

Format de fichier :

Images fixes : Conformes à JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), compatibles DPOF

Films : AVI (Motion JPEG)

Support d'enregistrement : Mémoire interne (environ 12 Mo), « Memory Stick Duo »

Flash : Portée du flash (Sensibilité ISO (Indice de

lumination recommandé) réglée sur Auto) :

0,5 m à 3,0 m (1 pi 7 3/4 po à 9 pi 10 1/8 po)

(W)/0,5 m à 1,5 m (1 pi 7 3/4 po à 4 pi

11 1/8 po) (T) environ

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Borne  (USB):A/V OUT :

Sortie vidéo

Sortie audio (Monaurale)

Communication USB

Communication USB : Hi-Speed USB

(compatible USB 2.0)

[Écran LCD]

Panneau LCD :

Matrice active TFT 6,7 cm (type 2,7)

Nombre total de points : 230 400 (960 × 240) points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Batterie rechargeable

NP-BK1, 3,6 V

Adaptateur secteur AC-LS5 (vendu séparément), 4,2 V

Consommation (pendant la prise de vue) :

1,2 W

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

(32 °F à 104 °F)

Température de stockage : -20 °C à +60 °C

(-4 °F à +140 °F)

Dimensions :

91,0 × 54,5 × 18,7 mm (3 5/8 × 2 1/4 × 3/4 po) (L/H/P, parties saillantes non comprises)

Poids (batterie NP-BK1, « Memory Stick Duo » compris) :

Environ 140 g (4,9 oz)

Micro : Monaural

Haut-parleur : Monaural

Exif Print : Compatible

PRINT Image Matching III : Compatible

PictBridge : Compatible

Chargeur de batterie BC-CSKA

Alimentation requise : 100 V à 240 V CA,
50 Hz/60 Hz, 2,3 W

Tension de sortie : 4,2 V CC, 0,30 A

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C
(32 °F à 104 °F)

Température de stockage : -20 °C à +60 °C
(-4 °F à +140 °F)

Dimensions : 62 × 24 × 91 mm (2 1/2 × 3 1/32 ×
3 5/8 po) environ (L/H/P)

Poids : Environ 70 g (2,5 oz)

Batterie rechargeable NP-BK1

Batterie utilisée : Batterie Lithium-ion

Tension maximale : 4,2 V CC

Tension nominale : 3,6 V CC

Courant de charge maximal : 1,4 A

Tension de charge maximale : 4,2 V CC

Capacité :

type : 3,4 Wh (970 mAh)

minimum : 3,3 Wh (930 mAh)

La conception et les spécifications sont
susceptibles de modifications sans préavis.

Marques

- Les marques suivantes sont des marques commerciales de Sony Corporation.
Cyber-shot, « Cyber-shot », « Memory Stick », , « Memory Stick PRO », **MEMORY STICK PRO**, « Memory Stick Duo », **MEMORY STICK DUO**, « Memory Stick PRO Duo », **MEMORY STICK PRO DUO**, « Memory Stick PRO-HG Duo », **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, « Memory Stick Micro », « MagicGate », **MAGICGATE**
- Microsoft, Windows, DirectX et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales ou marques déposées de Apple Inc.
- Intel, MMX, et Pentium sont des marques ou des marques déposées d'Intel Corporation.
- Adobe et Reader sont soit des marques commerciales soit des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques TM ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

– SALVARE QUESTE ISTRUZIONI PERICOLO PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

Se la forma della spina non si adatta alla presa di corrente, usare un adattatore accessorio per spina con la configurazione corretta per la presa di corrente.

AVVERTENZA

Pacco batteria

Se trattato in modo improprio, è possibile che il blocco batteria esploda, causi incendi o provochi bruciature causate da sostanze chimiche. Attenersi alle precauzioni riportate di seguito.

- Non smontare il prodotto.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.

- Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non utilizzare pile agli ioni di litio danneggiate o con perdite di elettrolita.
- Assicurarsi di caricare il blocco batteria con un caricabatterie originale Sony o un dispositivo in grado di caricare il blocco batteria stesso.
- Conservare il blocco batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non bagnare il blocco batteria.
- Sostituirlo esclusivamente con un blocco batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente consigliato da Sony.
- Smettere i blocchi batteria il prima possibile come descritto nelle istruzioni.

Caricabatterie

Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla rete di alimentazione CA per tutto il tempo che è collegato alla presa a muro. Se si verifica qualche problema durante l'uso del caricabatterie, disattivare immediatamente l'alimentazione scollegando la spina dalla presa a muro.

Attenzione per i clienti in Europa

Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Il presente prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti dalla Direttiva EMC relativa all'uso dei cavi di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.

Nota

Se l'elettricità statica o interferenze elettromagnetiche causano l'interruzione del trasferimento dei dati, che pertanto non avviene, è necessario riavviare l'applicazione oppure scollegare, quindi ricollegare il cavo di comunicazione (USB e così via).

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici per il mercurio (Hg) o per il piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato. Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile.

Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Indice

| | |
|--------------------------------------|---|
| Note sull'uso della fotocamera | 6 |
|--------------------------------------|---|

Preparativi 8

| | |
|--|----|
| Verifica degli accessori in dotazione..... | 8 |
| Identificazione delle parti..... | 9 |
| Carica del pacco batteria..... | 10 |
| Inserimento del pacco batteria/di un "Memory Stick Duo" (in vendita separatamente)..... | 12 |
| Impostazione dell'orologio..... | 14 |

Ripresa/visione delle immagini 16

| | |
|------------------------------|----|
| Ripresa delle immagini | 16 |
| Visione delle immagini | 17 |

Uso delle funzioni di ripresa 18

| | |
|--|----|
| Rilevamento di sorrisi e ripresa automatica (Otturatore sorriso) | 18 |
| Messa a fuoco sul viso del soggetto (Rilevamento visi)..... | 19 |
| Ripresa dei primi piani (Macro) | 20 |
| Uso dell'autoscatto | 20 |
| Selezione di un modo del flash..... | 21 |
| Cambiamento del display sullo schermo | 21 |
| Selezione della dimensione dell'immagine per adattarla all'uso..... | 22 |
| Uso del modo di ripresa che si adatta alla scena (Selezione scena) | 25 |
| Ripresa di filmati | 26 |

Uso delle funzioni di visione 28

| | |
|---|----|
| Visione di un'immagine ingrandita (Zoom di riproduzione)..... | 28 |
| Ricerca di un'immagine (Indice immagini) | 28 |
| Visione di una serie di fermi immagine (Proiez. diapo.) | 29 |


Cancellazione delle immagini 30

| | |
|---|----|
| Cancellazione delle immagini | 30 |
| Cancellazione di tutte le immagini (Formatta) | 31 |

Collegamento ad altre periferiche 32

| | |
|---|----|
| Visione delle immagini su un televisore | 32 |
| Stampa di fermi immagine | 32 |
| Uso della fotocamera con un computer | 34 |

Cambiamento delle impostazioni della fotocamera 38

| | |
|--|----|
| Cambiamento dei suoni di funzionamento..... | 38 |
| Uso delle voci MENU | 39 |
| Uso delle voci  (Impost.) | 42 |

Altro 44

| | |
|--|----|
| Elenco delle icone visualizzate sullo schermo | 44 |
| Per ottenere maggiori informazioni sulla fotocamera ("Guida all'uso Cyber-shot")..... | 47 |
| Soluzione dei problemi | 48 |
| Precauzioni..... | 50 |
| Dati tecnici..... | 51 |

■ Note sull'uso della fotocamera

Copia di riserva della memoria interna e del "Memory Stick Duo"

Non spegnere la fotocamera, né rimuovere il pacco batteria o il "Memory Stick Duo" mentre la spia di accesso è illuminata. Altrimenti i dati nella memoria interna o il "Memory Stick Duo" potrebbero essere danneggiati. Assicurarsi di effettuare una copia di riserva per proteggere i dati.

Note sulla registrazione/riproduzione

- Prima di iniziare a registrare, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la fotocamera funzioni correttamente.
- La fotocamera non è né a tenuta di polvere, né di spruzzi e non è neanche impermeabile. Leggere "Precauzioni" (pagina 50) prima di usare la fotocamera.
- Evitare di sottoporre la fotocamera all'acqua. Se l'acqua penetra nella fotocamera, si verifica un malfunzionamento. In alcuni casi, la fotocamera non può essere riparata.
- Non puntare la fotocamera verso il sole o un'altra luce luminosa. Ciò può causare un malfunzionamento della fotocamera.
- Non usare la fotocamera vicino ad un luogo che genera forti radioonde o emette radiazioni. Altrimenti la fotocamera potrebbe non registrare o riprodurre correttamente le immagini.
- Usando la fotocamera in luoghi sabbiosi o polverosi si possono causare dei malfunzionamenti.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di usare la fotocamera (pagina 50).
- Non scuotere né urtare la fotocamera. Potrebbe causare un malfunzionamento e si potrebbe non essere in grado di registrare le immagini. Inoltre, il supporto di registrazione potrebbe diventare inutilizzabile o i dati di immagine potrebbero essere danneggiati.
- Pulire la superficie del flash prima dell'uso. Il calore dell'emissione del flash può far sì che la sporcizia presente sulla superficie del flash la faccia scolorire o vi si appiccichi, provocando un'emissione insufficiente di luce.

Note sullo schermo LCD e sull'obiettivo

- Lo schermo LCD è stato fabbricato usando la tecnologia ad altissima precisione, perciò oltre il 99,99% dei pixel sono operativi per l'uso effettivo. Tuttavia, dei minuscoli punti neri e/o luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) potrebbero apparire sullo schermo LCD. Questi punti sono un risultato normale del processo di fabbricazione e non influiscono sulla registrazione.
- Quando il livello della batteria diventa basso, l'obiettivo potrebbe smettere di muoversi. Inserire un pacco batteria carico e riaccendere la fotocamera.

Temperatura della fotocamera

La fotocamera e il pacco batteria potrebbero riscaldarsi a causa dell'uso continuato, ma non si tratta di un malfunzionamento.

Protezione contro il surriscaldamento

A seconda della fotocamera e della temperatura della batteria, l'alimentazione potrebbe disattivarsi automaticamente per proteggere la fotocamera. Un messaggio si visualizzerà sullo schermo LCD prima che la fotocamera si spenga.

Compatibilità dei dati di immagine

- La fotocamera è conforme allo standard universale DCF (Design rule for Camera File system) stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony non garantisce che la fotocamera riproduca le immagini registrate o montate con un altro apparecchio o che l'altro apparecchio riproduca le immagini registrate con la fotocamera.

Avvertimento sui diritti d'autore

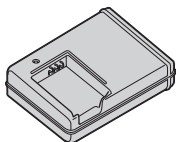
I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali possono essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali può essere contraria ai provvedimenti di legge sui diritti d'autore.

Nessuna compensazione per il contenuto danneggiato o la mancata registrazione

Sony non può compensare per la mancata registrazione, la perdita o i danni al contenuto registrato a causa di un malfunzionamento della fotocamera o del supporto di registrazione, ecc.

Verifica degli accessori in dotazione

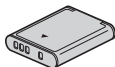
- Caricabatterie BC-CSKA (1)



- Cavo di alimentazione (1)
(non in dotazione negli Stati Uniti e in Canada)



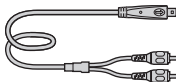
- Pacco batteria ricaricabile NP-BK1 (1)



- Cavo USB dedicato (1)



- Cavo A/V dedicato (1)



- Cinturino da polso (1)

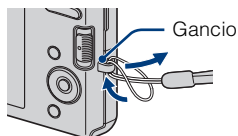


- CD-ROM (1)
 - Software applicativo per Cyber-shot
 - “Guida all’uso Cyber-shot”
 - “Guida avanzata di Cyber-shot”
- Istruzioni per l’uso (questo manuale) (1)

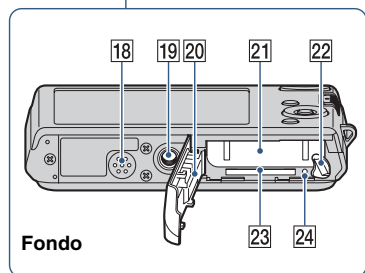
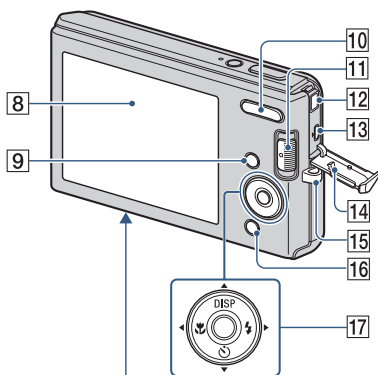
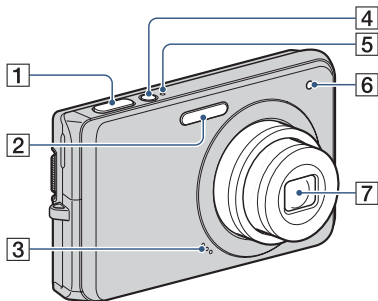
■ Uso del cinturino da polso

Il cinturino da polso è fissato in fabbrica.

Applicare il cinturino e infilare la mano attraverso l’anello onde evitare danni alla fotocamera dovuti alla caduta.



Identificazione delle parti

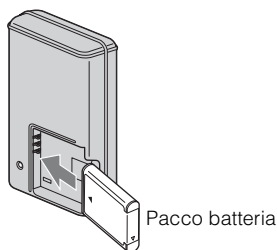


- 1 Pulsante di scatto
- 2 Flash
- 3 Microfono
- 4 Tasto ON/OFF (Alimentazione)
- 5 Spia ON/OFF (Alimentazione)
- 6 Spia dell'autoscatto
- 7 Obiettivo
- 8 Schermo LCD
- 9 Tasto MENU
- 10 Per la ripresa: Tasto W/T (Zoom)
Per la visione: Tasto Q (Zoom di riproduzione)/Tasto [Indice]
- 11 Interruttore del modo
- 12 Presa DC IN
 - Collegando la fotocamera all'alimentatore CA AC-LS5K (in vendita separatamente) non si carica la batteria. Usare un caricabatterie per caricare la batteria.
- 13 Terminale [USB] (USB) • A/V OUT (lato)
- 14 Coperchio delle prese
- 15 Gancio per cinturino da polso
- 16 Per la ripresa: Tasto [Sorriso] (Sorriso)
Per la visione: Tasto [Canc.] (Canc.)
- 17 Tasto di controllo
Menu attivato: [Up]/[Down]/[Left]/[Right]/[On]
Menu disattivato: DISP/[Off]/[On]/[Lightning]
- 18 Altoparlante
- 19 Attacco per treppiede
 - Usare un treppiede con una vite di lunghezza inferiore a 5,5 mm. Altrimenti non è possibile fissare saldamente la fotocamera e si potrebbe danneggiare la fotocamera.
- 20 Coperchio della batteria/del "Memory Stick Duo"
- 21 Slot di inserimento della batteria
- 22 Leva di espulsione della batteria
- 23 Slot del "Memory Stick Duo"
- 24 Spia di accesso

Carica del pacco batteria

1 Inserire il pacco batteria nel caricabatterie.

- È possibile caricare il pacco batteria anche quando è parzialmente carico.



2 Collegare il caricabatterie alla presa a muro.

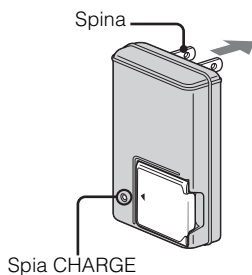
- Se si continua a caricare il pacco batteria per ancora un'ora circa dopo che la spia CHARGE si spegne, la carica durerà leggermente più a lungo (carica completa).

Spia CHARGE

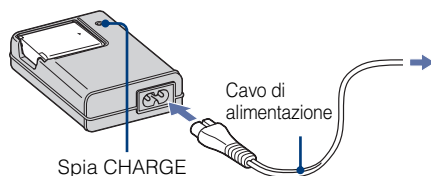
Illuminata: In carica

Spenta: La carica è terminata (carica normale)

Per i clienti negli Stati Uniti e in Canada



Per i clienti in paesi/regioni diversi dagli Stati Uniti e Canada



3 Quando la carica è terminata, scollegare il caricabatterie.

Tempo di carica

| Tempo di carica completa | Tempo di carica normale |
|--------------------------|-------------------------|
| Circa 300 min. | Circa 240 min. |

Note

- La suddetta tabella mostra il tempo necessario per caricare un pacco batteria completamente esaurito ad una temperatura di 25°C. La carica potrebbe richiedere più tempo a seconda delle condizioni d'uso e delle circostanze.
- Collegare il caricabatterie alla presa a muro più vicina.
- Quando la carica è terminata, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie.
- Assicurarsi di usare il pacco batteria o il caricabatterie del marchio autentico Sony.

Durata della batteria e numero di immagini che è possibile registrare/vedere

| | Durata della batteria (min.) | Numero di immagini |
|----------------------------|------------------------------|--------------------|
| Ripresa di fermi immagine | Circa 145 | Circa 290 |
| Visione dei fermi immagine | Circa 240 | Circa 4800 |

Il metodo di misurazione si basa sullo standard CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)

Nota

- La durata della batteria e il numero di fermi immagine potrebbero variare a seconda delle impostazioni della fotocamera.



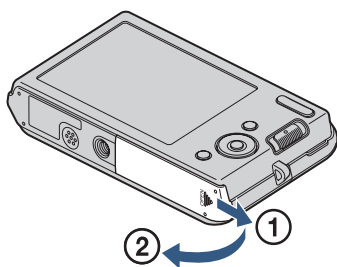
Uso della fotocamera all'estero

È possibile usare la fotocamera, il caricabatterie (in dotazione) e l'alimentatore CA AC-LS5K (in vendita separatamente) in qualsiasi paese o regione in cui la fonte di alimentazione sia compresa tra 100 V e 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Non usare un trasformatore elettronico (convertitore da viaggio). Questo potrebbe causare un malfunzionamento.

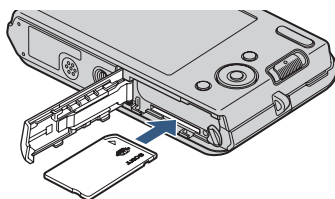
Inserimento del pacco batteria/di un "Memory Stick Duo" (in vendita separatamente)

1 Aprire il coperchio.



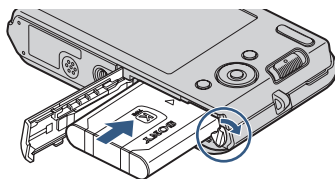
2 Inserire il "Memory Stick Duo" (in vendita separatamente).

Con il lato del terminale rivolto verso l'obiettivo, inserire il "Memory Stick Duo" finché scatta in posizione.

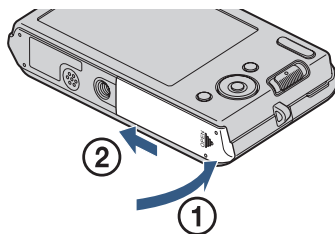


3 Inserire il pacco batteria.

Inserire il pacco batteria premendo la leva nella direzione della freccia.



4 Chiudere il coperchio.



“Memory Stick” utilizzabili

“Memory Stick Duo”



È anche possibile usare un “Memory Stick PRO Duo” o “Memory Stick PRO-HG Duo” con la fotocamera.

Per i dettagli sul numero di immagini/sul tempo che può essere registrato, vedere le pagine 24, 27. Altri tipi di “Memory Stick” o schede di memoria non sono compatibili con la fotocamera.

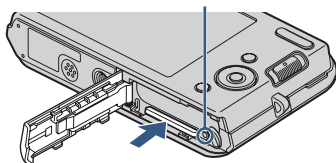
“Memory Stick”

Non è possibile usare un “Memory Stick” con la fotocamera.



Per rimuovere il “Memory Stick Duo”

Spia di accesso



Accertarsi che la spia di accesso non sia illuminata, quindi spingere dentro una volta il “Memory Stick Duo”.

Nota

- Non rimuovere mai il “Memory Stick Duo”/ il pacco batteria quando la spia di accesso è illuminata. Questa operazione può causare danni ai dati nel “Memory Stick Duo”/nella memoria interna.

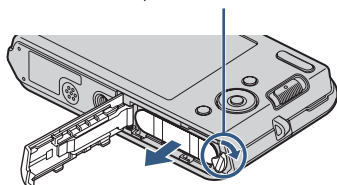
Quando non c'è un “Memory Stick Duo” inserito

Le immagini vengono memorizzate nella memoria interna della fotocamera (circa 12 MB).

Per copiare le immagini dalla memoria interna su un “Memory Stick Duo”, inserire il “Memory Stick Duo” nella fotocamera, quindi selezionare MENU → (Impost.) → [Str. “Memory Stick”] → [Copia].

Per rimuovere il pacco batteria

Leva di espulsione della batteria



Far scorrere la leva di espulsione della batteria. Assicurarsi di non lasciar cadere il pacco batteria.

Controllo della carica rimanente della batteria

Sullo schermo LCD in alto a sinistra appare un indicatore di carica rimanente.



Note

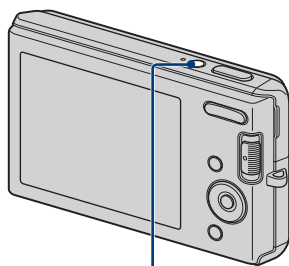
- Ci vuole circa un minuto finché appare l'indicatore di carica rimanente corretta.
- L'indicatore di carica rimanente potrebbe non essere corretto in certe circostanze.
- La capacità del pacco batteria diminuisce con il passar del tempo e con l'uso ripetuto. Quando il tempo operativo per carica diminuisce notevolmente, il pacco batteria deve essere sostituito. Acquistare un pacco batteria nuovo.
- Se la fotocamera è in funzione e non la si usa per circa tre minuti, la fotocamera si spegne automaticamente (Funzione di autospegnimento).

Impostazione dell'orologio

1 Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).

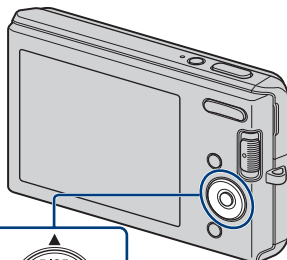
La fotocamera si accende.

- La fotocamera potrebbe impiegare un po' di tempo per accendersi e consentire il funzionamento.

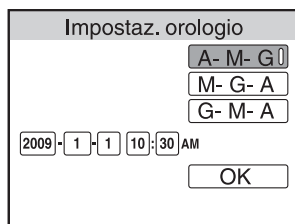


Tasto ON/OFF (Alimentazione)

2 Selezionare il formato di visualizzazione della data e dell'ora con ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



Tasto di controllo



3 Impostare il valore numerico con ▲/▼/◀/▶, quindi premere ●.


- Mezzanotte è indicata con 12:00 AM e mezzogiorno con 12:00 PM.

4 Selezionare [OK], quindi premere ●.


Nota


- La fotocamera non è dotata di una funzione per la sovrimpressione delle date sulle immagini. Usando “PMB” nel CD-ROM (in dotazione), è possibile stampare o salvare le immagini con la data.

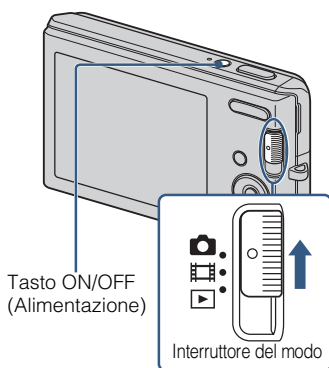
■ Reimpostazione della data e dell'ora

Premere il tasto MENU, quindi selezionare  (Impost.) → [Impostaz. orologio] (pagina 43).

Ripresa delle immagini

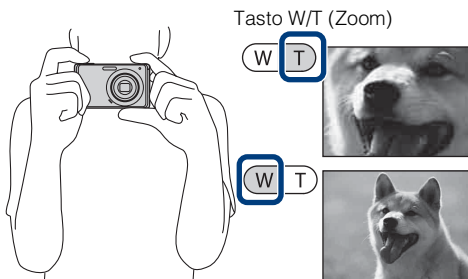
- 1 Impostare l'interruttore del modo su  (Fermo immagine), quindi premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).

Per riprendere i filmati, impostare l'interruttore del modo su  (Filmato) (pagina 26).



- 2 Tenere ferma la fotocamera come illustrato.

- Premere il tasto T per zoomare, il tasto W per zoomare all'indietro.



- 3 Premere parzialmente il pulsante di scatto per mettere a fuoco.

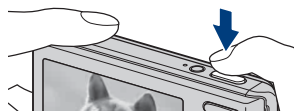
Quando l'immagine è a fuoco, un segnale acustico suona e l'indicatore ● si illumina.

- La distanza minima di ripresa è circa 5 cm (W)/40 cm (T) (dall'obiettivo).



- 4 Premere completamente il pulsante di scatto.

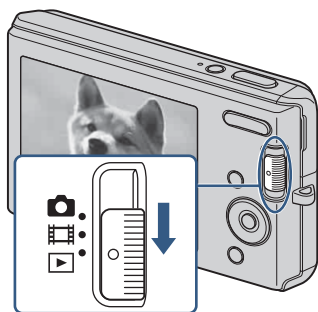
L'immagine viene ripresa.



Visione delle immagini

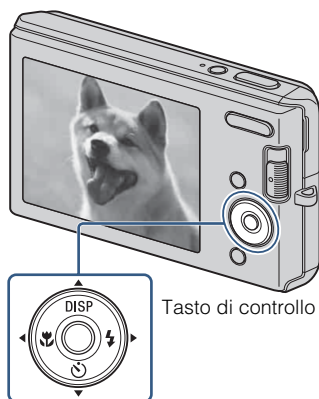
1 Impostare l'interruttore del modo su ► (Riproduzione).

Si visualizza l'ultima immagine ripresa.





■ Selezione dell'immagine successiva/precedente

Selezionare un'immagine con ► (successivo)/◀ (precedente) sul tasto di controllo.





Tasto di controllo

■ Cancellazione di un'immagine

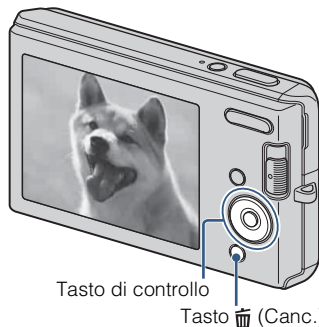
- 1 Premere il tasto  (Canc.).
- 2 Selezionare [Qs. imm.] con ◀/► sul tasto di controllo, quindi premere .

■ Ritorno alla ripresa delle immagini

Impostare l'interruttore del modo su  (Fermo immagine) o  (Filmato).

■ Spegnimento della fotocamera

Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).



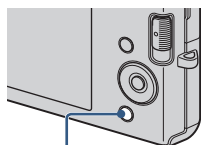
Tasto di controllo

Tasto  (Canc.)

Rilevamento di sorrisi e ripresa automatica (Otturatore sorriso)

1 Impostare l'interruttore del modo su  (Fermo immagine).


2 Premere il tasto  (Sorriso).



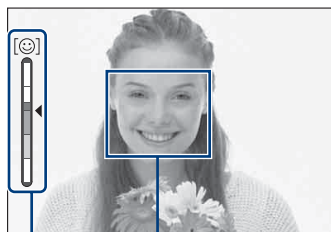
Tasto  (Sorriso)

3 Attendere di rilevare un sorriso.

Quando il livello del sorriso supera il punto ◀ sull'indicatore, la fotocamera riprende automaticamente le immagini.

Quando si preme di nuovo il tasto  (Sorriso), l'Otturatore sorriso termina.

- Anche se si preme il pulsante di scatto durante l'Otturatore sorriso, la fotocamera riprende l'immagine, quindi ritorna al modo di Otturatore sorriso.

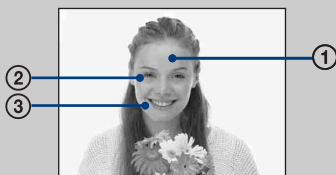


Cornice di Rilevamento visi

Indicatore di sensibilità rilevamento sorrisi



Suggerimenti per la cattura migliore di sorrisi

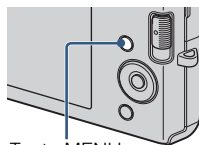


- ① Non coprire gli occhi con la frangia.
- ② Cercare di orientare il viso di fronte alla fotocamera e possibilmente di non inclinarlo. La velocità di rilevamento è superiore quando si stringono gli occhi.
- ③ Fare un bel sorriso a bocca aperta. Il sorriso è più facile da rilevare quando si vedono i denti.

Messa a fuoco sul viso del soggetto (Rilevamento visi)


La fotocamera rileva il viso del soggetto e lo mette a fuoco. È possibile selezionare quale soggetto ha la priorità quando si mette a fuoco.


1 Premere il tasto MENU.

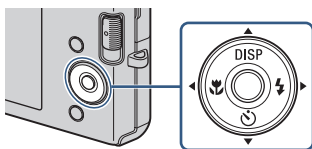


Tasto MENU

2 Selezionare  (Rilevamento visi) con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo → modo desiderato → ●.


 **(Autom.):** Seleziona e mette a fuoco automaticamente un viso di priorità.

 **(Spento):** Non usa il Rilevamento visi.





Ripresa dei primi piani (Macro)

È possibile riprendere belle immagini in primo piano di piccoli soggetti come gli insetti o i fiori.


- 1 Premere ripetutamente  (Macro) sul tasto di controllo per selezionare il modo desiderato → ●.




_{AUTO} : La fotocamera regola automaticamente la messa a fuoco dai soggetti lontani ai primi piani. Normalmente, disporre la fotocamera in questo modo.



 : La fotocamera regola la messa a fuoco con priorità sui soggetti in primo piano. Impostare Macro attivato quando si riprendono i soggetti vicini.


Uso dell'autoscatto

- 1 Premere ripetutamente  (Autoscatto) sul tasto di controllo per selezionare il modo desiderato → ●.



_{OFF} : Senza l'uso dell'autoscatto.


₁₀ : La ripresa si avvia dopo un ritardo di 10 secondi. Usare questa impostazione se si desidera includere se stessi nell'immagine. Per annullare, premere di nuovo .

₂ : La ripresa si avvia dopo un ritardo di due secondi. Questo serve ad impedire la sfocatura a causa dell'instabilità quando si preme il pulsante di scatto.


- 2 Premere il pulsante di scatto.


La spia dell'autoscatto lampeggia e un segnale acustico suona finché l'otturatore funziona.


Selezione di un modo del flash


- 1 Premere ripetutamente  (Flash) sul tasto di controllo per selezionare il modo desiderato → ●.



 AUTO : Lampeggia quando c'è luce o retroilluminazione insufficiente.

 : Il flash funziona sempre.

 SL : Il flash funziona sempre. La velocità dell'otturatore è lenta in posti bui per riprendere chiaramente lo sfondo che si trova al di fuori della luce del flash. (Sincro lento)

 : Il flash non funziona.

Nota

- Non è possibile usare il flash durante la ripresa con raffica.

Cambiamento del display sullo schermo

- 1 Premere ripetutamente DISP (display sullo schermo) sul tasto di controllo per selezionare il modo desiderato.



Indicatori attivati: Imposta lo schermo sulla luminosità standard e visualizza le informazioni.

Indicatori attivati*: Aumenta la luminosità dello schermo e visualizza le informazioni.

Istogramma attivato*: Aumenta la luminosità dello schermo e visualizza un grafico della luminosità dell'immagine.

Indicatori disattivati*: Aumenta la luminosità dello schermo e visualizza solo le immagini.

* La luminosità della retroilluminazione LCD aumenta.



Impostazioni dell'istogramma e della luminosità

Un istogramma è un grafico che indica la luminosità di un'immagine. Il display del grafico indica un'immagine luminosa quando è asimmetrico sul lato destro e un'immagine scura quando è asimmetrico sul lato sinistro.

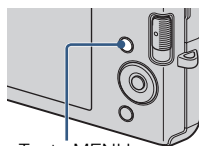
- Se si guardano le immagini con la luce esterna luminosa, aumentare la luminosità dello schermo. Tuttavia, l'energia della batteria potrebbe diminuire più rapidamente in tale condizione.

Selezione della dimensione dell'immagine per adattarla all'uso


La dimensione dell'immagine determina la dimensione del file di immagine che viene registrato quando si scatta un'immagine.

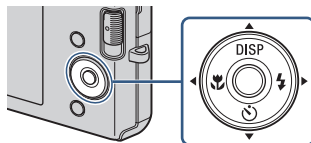
Maggiore è la dimensione dell'immagine, più dettagli saranno riprodotti quando l'immagine viene stampata su carta di formato grande. Minore è la dimensione dell'immagine, più immagini possono essere registrate. Selezionare la dimensione dell'immagine che si adatta al modo in cui si guarderanno le immagini.



























1 Premere il tasto MENU.



Tasto MENU

2 Selezionare  (Dim. imm.) con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo → dimensione desiderata → ●.



| Dimensione dell'immagine | Note per l'uso | Numero di immagini | Stampa |
|--|--|--|---|
|  (4000×3000) (Soltanto DSC-W190) | Per stampe fino al formato A3+ |   | Fine  |
|  (3648×2736) (Soltanto DSC-W180) | | |  |
|  (3264×2448) (Soltanto DSC-W190) | Per stampe fino al formato A3 |  Maggiore |  |
|  (2592×1944) | Per stampe fino al formato A4 | |  |
|  (2048×1536) | Per stampe fino al formato L/2L | |  |
|  (640×480) | Per gli allegati e-mail | |  |
|  (4000×2672) (Soltanto DSC-W190) | Rapporto di aspetto 3:2 come nelle stampe fotografiche e cartoline | | Inferiore |
|  (3648×2056) (Soltanto DSC-W180) | | Inferiore | Fine |
|  (4000×2248) (Soltanto DSC-W190) | Per la visione su un televisore ad alta definizione. |  Maggiore |  Scadente |
|  (3648×2056) (Soltanto DSC-W180) | |  Maggiore |  Scadente |
|  (1920×1080) | |  Maggiore |  Scadente |

Nota

- Quando si stampano le immagini riprese con rapporto di aspetto 16:9, entrambi i bordi potrebbero essere tagliati.

■ Numero di fermi immagine che possono essere registrati

DSC-W190

(Unità: Immagini)

| Dimensione | Capacità | "Memory Stick Duo" formattato con questa fotocamera | | | | | | |
|------------|--------------------------------|---|--------|------|------|-------|-------|-------|
| | Memoria interna Circa 12 MB | 256 MB | 512 MB | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB | 16 GB |
| 12M | 2 | 49 | 93 | 197 | 395 | 790 | 1600 | 3200 |
| 8M | 3 | 72 | 140 | 288 | 580 | 1170 | 2350 | 4700 |
| 5M | 4 | 90 | 170 | 350 | 710 | 1420 | 2900 | 5850 |
| 3M | 7 | 148 | 293 | 600 | 1200 | 2400 | 4850 | 9800 |
| VGA | 60 | 1200 | 2360 | 4800 | 9650 | 19300 | 38600 | 77200 |
| 3:2(11M) | 2 | 49 | 93 | 197 | 395 | 790 | 1600 | 3200 |
| 16:9(9M) | 3 | 66 | 130 | 262 | 533 | 1060 | 2150 | 4300 |
| 16:9(2M) | 11 | 230 | 450 | 900 | 1800 | 3700 | 7500 | 15000 |

DSC-W180

(Unità: Immagini)

| Dimensione | Capacità | "Memory Stick Duo" formattato con questa fotocamera | | | | | | |
|------------|--------------------------------|---|--------|------|------|-------|-------|-------|
| | Memoria interna Circa 12 MB | 256 MB | 512 MB | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB | 16 GB |
| 10M | 2 | 58 | 115 | 230 | 470 | 940 | 1900 | 3800 |
| 5M | 4 | 90 | 170 | 350 | 710 | 1420 | 2900 | 5850 |
| 3M | 7 | 148 | 293 | 600 | 1200 | 2400 | 4850 | 9800 |
| VGA | 60 | 1200 | 2360 | 4800 | 9650 | 19300 | 38600 | 77200 |
| 3:2(8M) | 2 | 58 | 115 | 230 | 470 | 940 | 1900 | 3800 |
| 16:9(7M) | 3 | 75 | 150 | 300 | 600 | 1200 | 2450 | 5000 |
| 16:9(2M) | 11 | 230 | 450 | 900 | 1800 | 3700 | 7500 | 15000 |







Note

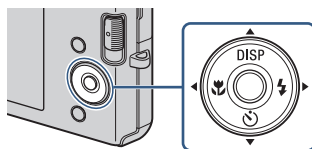
- Il numero di fermi immagini potrebbe variare a seconda delle condizioni di ripresa e del supporto di registrazione.
- Quando il numero di immagini rimanenti per la ripresa è superiore a 9.999, appare l'indicatore ">9999".
- Quando un'immagine ripresa con altre fotocamere viene riprodotta su questa fotocamera, l'immagine potrebbe non apparire nella dimensione reale dell'immagine.

Uso del modo di ripresa che si adatta alla scena (Selezione scena)

1 Impostare l'interruttore del modo su  (Fermo immagine).

2 Premere il tasto MENU.

3 Selezionare  (Fotocamera) con /// sul tasto di controllo → la Selezione scena desiderata → .



(Alta sensibilità):


Riprende le immagini senza un flash anche con scarsa illuminazione.



(Ripr. morbida):

Riprende le immagini con un'atmosfera più delicata per i ritratti delle persone, i fiori, ecc.




 (Panorama): Riprende con la messa a fuoco su un soggetto distante.




(Ritr. crepusc.):

Riprende le immagini nitide di persone in un luogo buio senza perdere l'atmosfera notturna.




 (Crepuscolo): Riprende le scene notturne senza perdere l'atmosfera notturna.



 (Spiaggia): Riprende le scene al mare o sulle rive del lago con il colore blu dell'acqua catturato più vivacemente.




 (Neve): Riprende più nitidamente le scene sulla neve nel colore bianco.

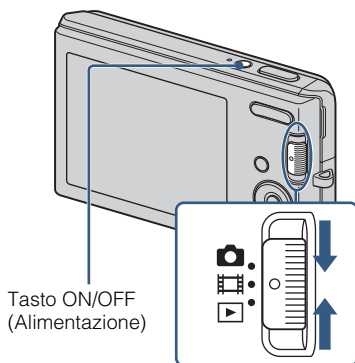


Nota

- Il flash non funziona in alcuni modi.

Ripresa di filmati





- 1 Impostare l'interruttore del modo su  (Filmato), quindi premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).









- 2 Premere completamente il pulsante di scatto per avviare la registrazione.

- 3 Premere di nuovo completamente il pulsante di scatto per interrompere la registrazione.

■ Visione dei filmati

- ① Impostare l'interruttore del modo su  (Riproduzione) e premere  (successivo)/ (precedente) sul tasto di controllo per selezionare un filmato da guardare.
- ② Premere .

| Tasto | Funzione della riproduzione |
|---|---|
|  | Pausa |
|  | Avanzamento rapido |
|  | Riavvolgimento rapido |
|  | Visualizza la schermata di controllo del volume. Regolare il volume con  /  . |

Tempo massimo di registrazione

La seguente tabella indica i tempi massimi approssimativi di registrazione. Questi sono i tempi totali per tutti i file di filmato. La dimensione dell'immagine è fissata su 320 x 240.

(Unità: ore : minuti : secondi)

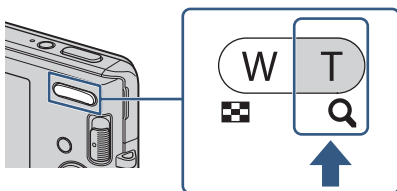
| Capacità Dimensione | Memoria interna | "Memory Stick Duo" formattato con questa fotocamera | | | | | | |
|------------------------|--------------------|---|---------|---------|---------|---------|---------|----------|
| | Circa 12 MB | 256 MB | 512 MB | 1 GB | 2 GB | 4 GB | 8 GB | 16 GB |
| 320 x 240 | 0:00:20 | 0:10:10 | 0:20:20 | 0:41:20 | 1:23:40 | 2:45:00 | 5:35:00 | 11:18:00 |

Note

- Il tempo di registrazione potrebbe variare a seconda delle condizioni di ripresa e del supporto di registrazione.
- La dimensione del file di filmato registrabile è fino a circa 2 GB per ciascun file. Se la dimensione del file raggiunge circa 2 GB, la fotocamera interrompe automaticamente la registrazione.
- La fotocamera non supporta le registrazioni o le riproduzioni HD per i filmati.

Visione di un'immagine ingrandita (Zoom di riproduzione)

- 1 Impostare l'interruttore del modo su ► (Riproduzione) per visualizzare un'immagine, quindi premere il tasto Q (Zoom di riproduzione).



L'immagine viene ingrandita di due volte rispetto alla dimensione, al centro dell'immagine.

- 2 Regolare la scala dello zoom e posizionare.

Tasto Q: Esegue la zumata.

Tasto W del tasto W/T (Zoom): Esegue la zumata all'indietro.

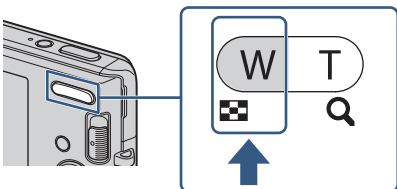
▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo: Regola la posizione.



Mostra l'area visualizzata dell'intera immagine

Ricerca di un'immagine (Indice immagini)

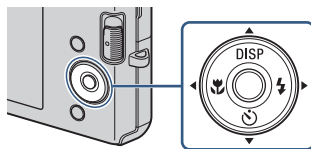
- 1 Impostare l'interruttore del modo su ► (Riproduzione) per visualizzare un'immagine, quindi premere il tasto ■ (Indice).




- Premere di nuovo il tasto ■ (Indice) per visualizzare una schermata dell'indice con ancora più immagini.

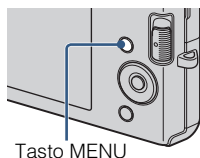
- 2 Selezionare un'immagine con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo.





- Per ritornare alla schermata ad immagine singola, premere ●.

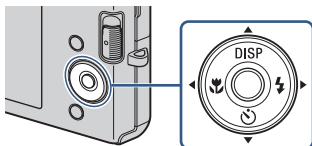


Visione di una serie di fermi immagine (Proiez. diapo.)

- 1 Impostare l'interruttore del modo su  (Riproduzione) per visualizzare un fermo immagine, quindi premere il tasto MENU.




- 2 Selezionare  (Proiez. diapo.) con / sul tasto di controllo, quindi premere .





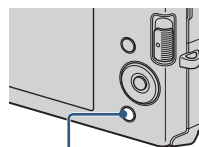
- 3 Selezionare [Avvio] con , quindi premere .

La proiezione diapositive si avvia.



- Per terminare la proiezione diapositive, premere .


Cancellazione delle immagini



- 1 Impostare l'interruttore del modo su  (Riproduzione) per visualizzare un'immagine, quindi premere il tasto  (Canc.).




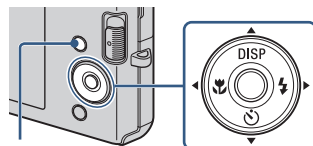
Tasto  (Canc.)

- 2 Premere /  sul tasto di controllo per selezionare l'impostazione desiderata.

 (Qs. imm.): È possibile cancellare l'immagine visualizzata attualmente.

 (Immagini multiple): È possibile selezionare e cancellare più immagini. Selezionare le immagini, premere  e quindi premere il tasto MENU per cancellare.

 (Tutto qs. cart.): È possibile cancellare tutte le immagini della cartella selezionata.

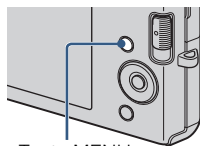


Tasto MENU


Cancellazione di tutte le immagini (Formatta)

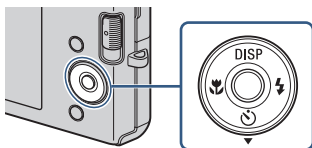
È possibile cancellare tutti i dati memorizzati sul “Memory Stick Duo” o nella memoria interna. Se un “Memory Stick Duo” è inserito, tutti i dati memorizzati sul “Memory Stick Duo” vengono cancellati. Se nessun “Memory Stick Duo” è inserito, tutti i dati memorizzati nella memoria interna vengono cancellati.

1 Premere il tasto MENU.



Tasto MENU

2 Selezionare  (Impost.) con ▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



3 Selezionare [Str. "Memory Stick"] o [Strum. memoria int.] con ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere [Formatta] → ●.

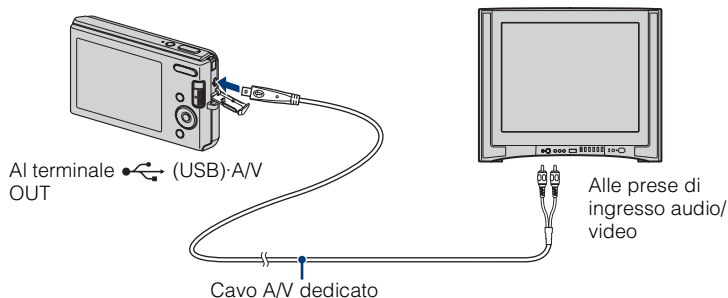
4 Selezionare [OK], quindi premere ●.

Nota

- La formattazione cancella permanentemente tutti i dati, incluse le immagini protette e i dati non possono essere ripristinati.

Visione delle immagini su un televisore

- 1 Collegare la fotocamera al televisore con il cavo A/V dedicato (in dotazione).



Nota

- L'impostazione [Uscita video] è impostata in fabbrica sul modo [NTSC] per consentire di ottenere la qualità migliore dell'immagine di filmato. Quando le immagini non appaiono o tremolano sul televisore, è probabile che si stia usando un televisore che è solo PAL. Cercare di cambiare l'impostazione [Uscita video] su [PAL] (pagina 42).


Stampa di fermi immagine

Se si ha una stampante compatibile con PictBridge, è possibile stampare le immagini con la seguente procedura.

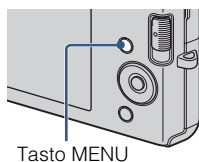
Prima impostare la fotocamera per abilitare il collegamento USB tra la fotocamera e la stampante.

- 1 Collegare la fotocamera alla stampante con il cavo USB dedicato (in dotazione).

- 2 Accendere la fotocamera e la stampante.

Dopo aver eseguito il collegamento, appare l'indicatore .

- 3 Premere MENU →  (Stampa) con ▲/▼ sul tasto di controllo → ●.



4 Selezionare il modo desiderato con ▲/▼ sul tasto di controllo

→ ●.

Qs. imm.: Stampare l'immagine visualizzata attualmente.


Immagini multiple: Premere ◀/▶ per visualizzare l'immagine, quindi ●.

5 Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi [OK]

→ ●.

L'immagine viene stampata.


Nota

- Se non è stato possibile collegarsi alla stampante, assicurarsi di impostare [Collegam. USB] in  (Impost.) su [PictBridge].



Stampa in un negozio

In un negozio per la stampa non è possibile stampare le immagini memorizzate nella memoria interna direttamente dalla fotocamera. Copiare le immagini su un "Memory Stick Duo", quindi portare il "Memory Stick Duo" al negozio per la stampa.

Come copiare: Premere MENU →  (Impost.) → [Str. "Memory Stick"] → [Copia] → [OK].

Per i dettagli, rivolgersi al negozio per la stampa delle foto.



Sovrimpressioni delle date sulle immagini

Questa fotocamera non include una funzione per la sovrimpressione di una data su un'immagine. Il motivo di questa caratteristica è per evitare che la data venga duplicata durante la stampa.

Stampa in un negozio:

È possibile richiedere che le immagini siano stampate con una data in sovrimpressione. Per i dettagli, rivolgersi al negozio per la stampa delle foto.

Stampa a casa:

Collegare a una stampante compatibile con PictBridge e premere il tasto MENU, quindi impostare [Stampa] → [Data] su [Data] o [Gior.&Ora].

Sovrimpressioni delle date sulle immagini usando PMB:

Con il software "PMB" in dotazione installato su un PC (pagina 35), è possibile sovrimporre direttamente la data su un'immagine. Tuttavia, tenere presente che quando vengono stampate le immagini con una data sovrimpressa, la data potrebbe essere duplicata a seconda delle impostazioni di stampa. Per i dettagli su "PMB", vedere la "Guida di PMB" (pagina 36).

Uso della fotocamera con un computer

■ Uso di “PMB (Picture Motion Browser)”

Sfruttando il software è possibile godersi al meglio le immagini registrate e “PMB” è incluso su un CD-ROM (in dotazione).

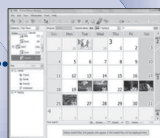
Per godersi le immagini ci sono più funzioni, oltre a quelle elencate sotto. Per ulteriori informazioni, vedere la “Guida di PMB” (pagina 36).

Importazione sul computer



Servizio multimediale

Caricamento delle immagini sul servizio multimediale.



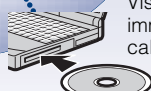
Calendario

Visione delle immagini in un calendario.



Stampa

Stampa delle immagini con i timbri della data.

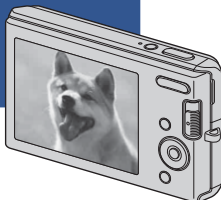


CD/DVD

Creazione di un disco dati usando un'unità di masterizzazione CD o DVD.

Esportazione sulla fotocamera

Esportazione delle immagini su un “Memory Stick Duo” e loro visione.



Nota

- “PMB” non è compatibile con i computer Macintosh.

■ Fase 1: Installazione di “PMB” (in dotazione)

È possibile installare il software (in dotazione) usando la seguente procedura.

- Collegarsi come Amministratore.

1 Controllare l'ambiente del computer.

Ambiente consigliato per l'uso di “PMB”

OS (preinstallato): Microsoft Windows XP*¹ SP3/Windows Vista*² SP1

CPU: Intel Pentium III 500 Mhz o più veloce (Consigliato: Intel Pentium III 800 Mhz o più veloce)

Memoria: 256 MB o più (Consigliato: 512 MB o più)

Disco rigido (Spazio sul disco necessario per l'installazione): Circa 500 MB

Display: Risoluzione dello schermo: 1.024 × 768 punti o più

Memoria video: 32 MB o più (Consigliato: 64 MB o più)

*¹ Le edizioni a 64 bit e Starter (Edition) non sono supportate.

*² Starter (Edition) non è supportata.

2 Accendere il computer e inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

Appare la schermata del menu di installazione.

3 Cliccare su [Installa].

Appare la schermata “Choose Setup Language” (Scegliere la lingua di impostazione).



4 Seguire le istruzioni sulla schermata per completare l'installazione.

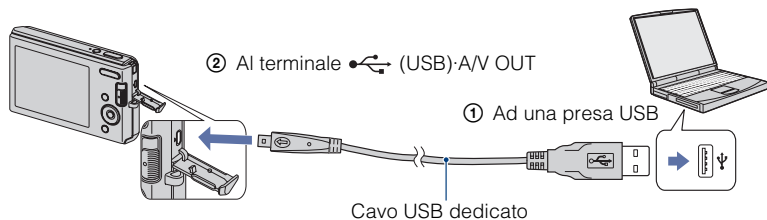
5 Rimuovere il CD-ROM dopo che l'installazione è completata.

Fase 2: Importazione delle immagini sul computer usando il “PMB”

1 Inserire un pacco batteria completamente carico nella fotocamera, quindi premere il tasto ON/OFF (Alimentazione).

2 Collegare la fotocamera al computer.

Sullo schermo della fotocamera appare “In corso di collegam....”.



- è visualizzato sullo schermo durante la sessione di comunicazione. Non usare il computer mentre l'indicatore è visualizzato. Quando l'indicatore cambia a , è di nuovo possibile usare il computer.

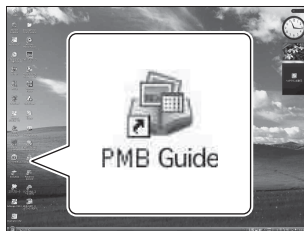
3 Cliccare sul tasto [Importa].

Per ulteriori informazioni, vedere la “Guida di PMB”.

Fase 3: Visione della “Guida di PMB”

1 Fare doppio clic sull'icona (Guida di PMB) sul desktop.

- Per accedere a “Guida di PMB” dal menu di avvio: Cliccare su [start] → [Tutti i programmi] → [Sony Picture Utility] → [Guida] → [Guida di PMB].



Note

- Non scollegare il cavo USB dedicato dalla fotocamera mentre la fotocamera è in funzione o mentre “Accesso...” appare sullo schermo della fotocamera. In caso contrario i dati potrebbero alterarsi.
- Quando si usa un pacco batteria con poca carica rimanente, si potrebbe non essere in grado di trasferire i dati o i dati potrebbero alterarsi. Si consiglia l'uso dell'alimentatore CA (in vendita separatamente).

■ **Uso della fotocamera con il computer Macintosh**

È possibile copiare le immagini sul computer Macintosh. Tuttavia, “PMB” non è compatibile.

Ambiente consigliato per il computer

Per un computer collegato alla fotocamera è consigliato il seguente ambiente.

Ambiente consigliato per importare le immagini

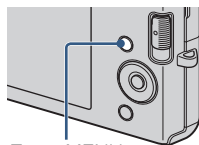
OS (preinstallato): Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (da v10.1 a v10.5)

Presca USB: Fornita di serie


Cambiamento dei suoni di funzionamento

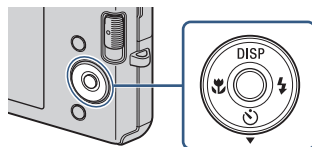
È possibile impostare il suono prodotto quando si aziona la fotocamera.

1 Premere il tasto MENU.



Tasto MENU

2 Selezionare  (Impost.) con ▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



3 Selezionare [Impostaz. principali] con ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere [Segn. ac.] → ●.

4 Selezionare il modo desiderato con ▲/▼ sul tasto di controllo → ●.


Scatto: Attiva il suono dello scatto dell'otturatore quando si preme il pulsante di scatto.

Acceso: Attiva il segnale acustico/il suono dello scatto dell'otturatore quando si preme il tasto di controllo/il pulsante di scatto.

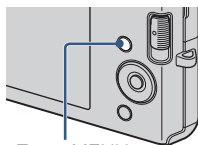
Spento: Disattiva il segnale acustico/il suono dello scatto dell'otturatore.

Uso delle voci MENU

Visualizza le funzioni disponibili per l'impostazione facile quando la fotocamera è nel modo di ripresa o riproduzione. Sullo schermo si visualizzano solo le voci che sono disponibili per ciascun modo.

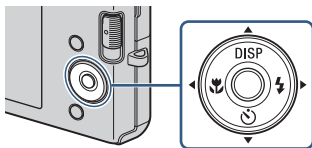
Selezionare  (Impost.) → [Impostaz. principali] → [Inizializza] per inizializzare le impostazioni sull'impostazione predefinita.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare la schermata del menu.































Tasto MENU





















- 2 Selezionare la voce del menu desiderata con ▲/▼/◀/▶ sul tasto di controllo. Durante la riproduzione, confermare premendo ●.



















- 3 Premere il tasto MENU per disattivare la schermata del menu.

MENU nel modo di ripresa

| Voce | Descrizione |
|------------|--|
| Fotocamera | Imposta il modo della fotocamera.  Regolaz. automatica/  Programm. automatica/  Alta sensibilità/  Ripr. morbida/  Panorama/  Ritr. crepusc./  Crepuscolo/  Spiaggia/  Neve |
| Dim. imm. | Imposta la dimensione dell'immagine. DSC-W190 ( /  /  /  /  /  /  / ) DSC-W180 ( /  /  /  /  /  / ) |
| SteadyShot | Seleziona il modo di antisfocatura.  Spento/  Autom.) |
| Modo REG | Seleziona il metodo di ripresa continua.  Normale/  Raffica) |
| EV | Regola manualmente l'esposizione. (Da -2,0 EV a +2,0 EV) |

| Voce | Descrizione |
|---|--|
| ISO | Seleziona una sensibilità luminosa. (Autom./da ISO 100 a ISO 3200) |
| Bil.bianco | Regola i toni di colore secondo le condizioni di illuminazione circostante. (^{WB} AUTO Autom./☀️ Luce giorno/☁️ Nuvoloso/☀️ ₁ Luce a fluorescenza 1, ☀️ ₂ Luce a fluorescenza 2, ☀️ ₃ Luce a fluorescenza 3/ ☀️ ₄ Incandescente/⚡️WB Flash) |
| Mes. fuoco | Cambia il metodo di messa a fuoco. ( Multi AF/  Centro AF/0.5 m/1.0 m/3.0 m/7.0 m/∞) |
| Modo mis.esp. | Imposta quale parte del soggetto bisogna misurare per determinare l'esposizione. ( Multipla/  Centro/  Punto) |
| Sensibilità rilevam. sorrisi | Imposta il livello di sensibilità per rilevare il sorriso. ( Basso/  Medio/  Alto) |
| Rilevamento visi | Imposta il Rilevamento visi. ( AUTO Autom./  OFF Spento) |
| Liv. Flash | Regola la quantità di luce del flash. ( -/  STD Standard/  +) |
| Rid.occhi rossi | Imposta la riduzione del fenomeno degli occhi rossi. ( AUTO Autom./  ON Acceso/  OFF Spento) |
| Modo colore | Cambia la vivacità dell'immagine o aggiunge gli effetti speciali. ( Normale/  S Seppia/  B/N) |
|  (Impost.) | Cambia le impostazioni della fotocamera. |

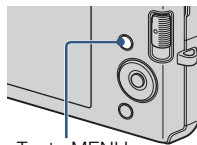
MENU nel modo di visione

| Voce | Descrizione |
|--|--|
|  (Proiez. diapo.) | Riproduce le immagini di seguito insieme agli effetti. |
|  (Ritocco) | Ritocca i fermi immagine. ( Rifinitura/  Correzione degli occhi rossi) |
|  (Ridimensionam. multiplo) | Cambia la dimensione dell'immagine secondo l'uso. ( HDTV/  Blog / E-mail) |
|  (Proteggi) | Impedisce la cancellazione accidentale. ( Qs. imm./  Immagini multiple) |
| DPOF | Aggiunge un contrassegno dell'ordine di stampa all'immagine che si desidera stampare in un "Memory Stick Duo". ( Qs. imm./  Immagini multiple) |
|  (Stampa) | Stampa le immagini usando una stampante compatibile con PictBridge. |
|  (Ruota) | Ruota un fermo immagine. |
|  (Seleziona cartella) | Seleziona la cartella per guardare le immagini. |
|  (Impost.) | Cambia le impostazioni. |


Uso delle voci (Impost.)

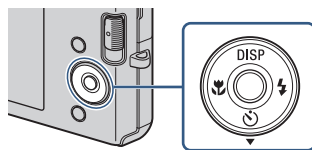
È possibile cambiare le impostazioni predefinite.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare la schermata del menu.



Tasto MENU

- 2 Selezionare  (Impost.) con ▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.



- 3 Selezionare la voce desiderata con ▲/▼/◀/▶, quindi premere ●.

- 4 Premere il tasto MENU per disattivare la schermata di impostazione.

| Categoria | Voce | Descrizione |
|----------------------|---------------|---|
| Impostaz. principali | Segn. ac. | Seleziona o disattiva il suono prodotto quando si aziona la fotocamera. |
| | Collegam. USB | Seleziona il modo USB quando si collega la fotocamera a un computer o una stampante compatibile con PictBridge usando il cavo USB dedicato. |
| | Uscita video | Imposta l'uscita del segnale video secondo il sistema di colore del televisore dell'apparecchio video collegato. |
| | Inizializza | Inizializza le impostazioni sulle loro impostazioni predefinite. |
| Impostazioni ripresa | Linea griglia | Imposta se visualizzare o meno le linee della griglia sullo schermo. |
| | Zoom digitale | Seleziona il modo dello zoom digitale. |
| | Revis. autom. | Visualizza l'immagine registrata sullo schermo per circa due secondi subito dopo aver ripreso un fermo immagine. |

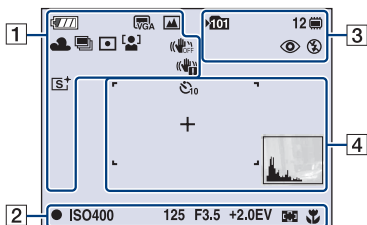
| Categoria | Voce | Descrizione |
|---------------------|--------------------|---|
| Str. "Memory Stick" | Formatta | Formatta il "Memory Stick Duo". |
| | Crea cart.REG. | Crea una cartella nel "Memory Stick Duo" per registrare le immagini. |
| | Camb. cart. REG. | Cambia la cartella usata attualmente per registrare le immagini. |
| | Copia | Copia sul "Memory Stick Duo" tutte le immagini che sono nella memoria interna. |
| Strum. memoria int. | Formatta | Formatta la memoria interna. |
| Impostaz. orologio | Impostaz. orologio | Imposta la data e l'ora. |
| Language Setting | Language Setting | Seleziona la lingua da usare nelle voci di menu, negli avvertimenti e nei messaggi. |

Elenco delle icone visualizzate sullo schermo

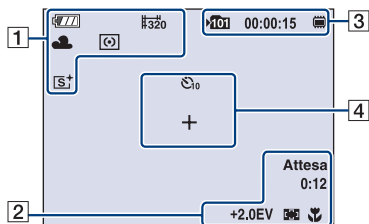
Le icone si visualizzano sullo schermo per indicare lo stato della fotocamera.

È possibile cambiare il display sullo schermo usando DISP (display sullo schermo) sul tasto di controllo (pagina 21).

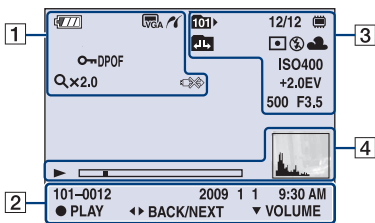
Quando si riprendono i fermi immagine



Quando si riprendono i filmati



Quando si riproduce



1

| Display | Indicazione |
|---------|--|
| | Batteria rimanente |
| | Avvertimento di batteria quasi esaurita |
| | Dimensione dell'immagine <ul style="list-style-type: none"> • 12M/8M si visualizza solo per la DSC-W190. • 10M si visualizza solo per la DSC-W180. |
| | Modo della fotocamera (Selezione scena) Modo della fotocamera (Programmazione automatica) |
| | Bilanciamento del bianco |
| | Raffica |
| | Modo di misurazione esposimetrica |
| | Rilevamento visi |
| | SteadyShot |
| | Avvertimento per la vibrazione |
| | Indicatore di sensibilità rilevamento sorrisi |
| | Scala dello zoom x1.4 Qx2.0 SQPQ |

| Display | Indicazione |
|-------------|-------------------------|
| | Modo colore |
| | Collegamento PictBridge |
| | Proteggi |
| DPOF | Ordine di stampa (DPOF) |
| VOL. ■■■■■■ | Esportazione di PMB |
| | Collegamento PictBridge |








2

| Display | Indicazione |
|---------------------|---|
| | Blocco AE/AF |
| REGIST. Attesa | Registrazione di un filmato/ Attesa di un filmato |
| ISO400 | Numero ISO |
| 125 | Velocità dell'otturatore |
| F3.5 | Valore dell'apertura |
| +2.0EV | Valore di esposizione |
| 0:12 | Tempo di registrazione (m:s) |
| | Indicatore del quadro del telemetro AF |
| 1.0 m | Valore semimanuale |
| | Macro |
| 00:00:12 | Contatore |
| 101-0012 | Numero della cartella-del file |
| 2009 1 1 9:30 AM | Data/ora registrata dell'immagine di riproduzione |
| ● STOP | Guida delle funzioni per la riproduzione dell'immagine |
| ● PLAY | |
| ◀▶ BACK/NEXT | Selezione delle immagini |
| ▼ VOLUME | Regolazione del volume |

3

| Display | Indicazione |
|----------|--|
| | Cartella di registrazione |
| 12 | Numero di immagini registrabili |
| | Supporto di registrazione/ riproduzione ("Memory Stick Duo", memoria interna) |
| 00:00:15 | Tempo registrabile |
| | Riduzione degli occhi rossi |
| | Modo del flash |
| | Carica del flash |
| | Cartella di riproduzione |
| 12/12 | Numero di immagine/ Numero di immagini registrate nella cartella selezionata |
| | Cambiamento di cartella |
| | Modo di misurazione esposimetrica |
| AWB | Bilanciamento del bianco |
| | |
| ISO 400 | Numero ISO |
| +2.0EV | Valore di esposizione |
| 500 | Velocità dell'otturatore |
| F3.5 | Valore dell'apertura |

4

| Display | Indicazione |
|---|---|
|  | Autoscatto |
|  | Reticolo di misurazione esposimetrica locale |
|  | Quadro del telemetro AF |
|  | Riproduzione |
|  | Barra di riproduzione |
|  | Istogramma <ul style="list-style-type: none"> • Appare  quando il display dell'istogramma è disattivato. |

Per ottenere maggiori informazioni sulla fotocamera (“Guida all'uso Cyber-shot”)

La “Guida all'uso Cyber-shot”, che spiega dettagliatamente come usare la fotocamera, è inclusa sul CD-ROM (in dotazione). Consultarla per le istruzioni approfondite sulle numerose funzioni della fotocamera.

- Per leggere la “Guida all'uso Cyber-shot” è necessario Adobe Reader. Se non è installato sul computer, è possibile scaricarlo dalla pagina Web:
<http://www.adobe.com/>

■ Per gli utenti Windows

1 Accendere il computer e inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

2 Cliccare su “Guida all'uso Cyber-shot”.

La “Guida avanzata di Cyber-shot”, che contiene le informazioni sugli accessori per la fotocamera, viene installata contemporaneamente.



3 Avviare “Guida all'uso Cyber-shot” dalla scelta rapida sul desktop.

■ Per gli utenti Macintosh

1 Accendere il computer e inserire il CD-ROM (in dotazione) nel drive del CD-ROM.

2 Selezionare la cartella [Handbook] (Guida all'uso) e copiare sul computer “Handbook.pdf” che è memorizzato nella cartella [IT].

3 Al completamento della copia, fare doppio clic su “Handbook.pdf”.

Soluzione dei problemi

Se si verificano dei problemi con la fotocamera, tentare le seguenti soluzioni.

1 Controllare le seguenti voci e consultare la “Guida all'uso Cyber-shot” (PDF).

2 Rimuovere il pacco batteria, attendere circa un minuto, reinserirlo, quindi accendere la fotocamera.

3 Inizializzare le impostazioni (pagina 42).

4 Rivolgersi al rivenditore Sony o ad un centro locale autorizzato di assistenza Sony.

Quando si riparano le fotocamere con la funzione di memoria interna inclusa, i dati nella fotocamera potrebbero essere controllati alla minima necessità per verificare e migliorare i sintomi di malfunzionamento. Sony non copia né salva nessuno di quei dati.

Pacco batteria e alimentazione

Non è possibile inserire il pacco batteria.

- Inserire correttamente il pacco batteria spingendo la leva di espulsione della batteria (pagina 12).

Non è possibile accendere la fotocamera.

- Dopo aver inserito il pacco batteria nella fotocamera, potrebbe volerci un po' di tempo prima che la fotocamera venga alimentata.
- Inserire correttamente il pacco batteria (pagina 12).
- Il pacco batteria è scarico. Inserire un pacco batteria carico (pagina 10).
- Il pacco batteria è scarico. Sostituirlo con uno nuovo.
- Usare un pacco batteria consigliato.

Improvvisamente la fotocamera si spegne.

- A seconda della fotocamera e della temperatura della batteria, l'alimentazione potrebbe disattivarsi automaticamente per proteggere la fotocamera. In questo caso, un messaggio si visualizza sullo schermo LCD prima che la fotocamera si spenga.
- Se non si usa la fotocamera per circa tre minuti mentre è accesa, la fotocamera si spegne automaticamente per evitare il consumo del pacco batteria. Riaccendere la fotocamera (pagina 14).
- Il pacco batteria è scarico. Sostituirlo con uno nuovo.

L'indicatore di carica rimanente è sbagliato.

- La carica della batteria si esaurirà rapidamente e l'effettiva carica rimanente della batteria sarà inferiore rispetto all'indicatore nei seguenti casi:
 - Quando si usa la fotocamera in un luogo molto caldo o freddo.
 - Quando si usa frequentemente il flash e lo zoom.
 - Quando si accende e spegne ripetutamente la fotocamera.
 - Quando si aumenta la luminosità dello schermo usando le impostazioni DISP (display sullo schermo).
- Il pacco batteria è scarico. Inserire il pacco batteria carico (pagina 10).
- Il pacco batteria è scarico. Sostituirlo con uno nuovo.

Non è possibile caricare il pacco batteria mentre è nella fotocamera.



- Non è possibile caricare il pacco batteria usando l'alimentatore CA (in vendita separatamente). Usare il caricabatterie (in dotazione) per caricare il pacco batteria.

La spia CHARGE lampeggia durante la carica del pacco batteria.

- Rimuovere e reinserire il pacco batteria, accertandosi che sia installato correttamente.
- La temperatura potrebbe essere inadeguata per la carica. Cercare di caricare di nuovo il pacco batteria entro i limiti appropriati della temperatura di carica (da 10°C a 30°C).

Ripresa di fermi immagine/filmati

Non è possibile registrare le immagini.


- Controllare la capacità libera della memoria interna o del "Memory Stick Duo" (pagine 24, 27). Se è piena, eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Cancellare le immagini che non sono necessarie (pagina 30).
 - Cambiare il "Memory Stick Duo".
- Non è possibile registrare le immagini durante la carica del flash.
- Quando si riprende un fermo immagine, impostare l'interruttore del modo su  (Fermo immagine).
- Impostare l'interruttore del modo su  (Filmato) quando si riprendono i filmati.

Sull'immagine appaiono delle strisce bianche, nere, rosse, viola o di altro colore oppure l'immagine sembra rossastra.

- Questo fenomeno viene denominato distorsione. Non si tratta di un malfunzionamento.

Visione delle immagini

Non è possibile riprodurre le immagini.

- Impostare l'interruttore del modo su  (Riproduzione) (pagina 17).
- Il nome della cartella/del file è stato cambiato sul computer.
- Non vengono date garanzie per la riproduzione su questa fotocamera di file contenenti immagini che sono state elaborate su un computer o di immagini che sono state riprese usando altre fotocamere.
- La fotocamera è nel modo USB. Cancellare il collegamento USB.

Precauzioni

Non usare/conservare la fotocamera nei seguenti luoghi

- In un luogo molto caldo, freddo o umido
In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della fotocamera potrebbe deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- Alla luce diretta del sole o vicino ad un radiatore
Il corpo della fotocamera potrebbe scolorirsi o deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- In un luogo soggetto a forti vibrazioni
- Vicino ad un luogo con forte magnetismo
- In luoghi sabbiosi o polverosi
Fare attenzione a non lasciar entrare la sabbia o la polvere nella fotocamera. Ciò può causare il malfunzionamento della fotocamera e in alcuni casi questo inconveniente non può essere riparato.

Trasporto

Non sedersi su una sedia o in un altro posto con la fotocamera nella tasca posteriore dei pantaloni o della gonna, poiché ciò può provocare un malfunzionamento o danneggiare la fotocamera.

Pulizia

Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermo LCD (in vendita separatamente) per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

Pulizia della superficie della fotocamera

Pulire la superficie della fotocamera con un panno morbido leggermente inumidito con l'acqua, quindi asciugare la superficie con un panno asciutto. Per evitare danni alla finitura al rivestimento:

- Non esporre la fotocamera a prodotti chimici quali solvente, benzina, alcol, panni monouso, insettifugo, crema solare o insetticida.
- Non toccare la fotocamera con uno dei suddetti prodotti sulla mano.

- Non lasciare la fotocamera a contatto con la gomma o il vinile per un lungo periodo di tempo.

Temperature di utilizzo

La fotocamera è progettata per l'uso a temperature tra 0°C e 40°C. Non è consigliata la ripresa nei luoghi troppo freddi o caldi che superano questo campo di variazione.

Condensa

Se si porta la fotocamera direttamente da un ambiente freddo a uno caldo, la condensa potrebbe formarsi all'interno o all'esterno della fotocamera. Questa condensa può causare un malfunzionamento della fotocamera.

Se si forma la condensa

Spegnere la fotocamera ed aspettare circa un'ora perché la condensa evapori. Tenere presente che se si tenta di riprendere con l'umidità che rimane all'interno dell'obiettivo, non si è in grado di registrare le immagini nitide.

Batteria ricaricabile interna di riserva

Questa fotocamera è dotata di una batteria ricaricabile interna per mantenere la data, l'ora ed altre impostazioni indipendentemente dal fatto che la fotocamera sia accesa o spenta.

Questa batteria ricaricabile viene continuamente caricata per tutto il tempo che si usa la fotocamera. Tuttavia, se si usa la fotocamera solo per brevi periodi la batteria ricaricabile si scarica gradualmente e se non si usa affatto la fotocamera per circa un mese si scarica completamente. In questo caso, assicurarsi di caricare questa batteria ricaricabile prima di usare la fotocamera.

Tuttavia, anche se questa batteria ricaricabile non è carica, è ancora possibile usare la fotocamera, ma la data e l'ora non vengono indicate.

Metodo di carica della batteria ricaricabile interna di riserva

Inserire un pacco batteria carico nella fotocamera, quindi lasciarla spenta per almeno 24 ore.

Dati tecnici

Fotocamera

[Sistema]

Dispositivo per immagine:

DSC-W190: CCD a colori da 7,79 mm (di tipo 1/2,3), Filtro a colori primari

DSC-W180: CCD a colori da 7,70 mm (di tipo 1/2,3), Filtro a colori primari

Numero totale di pixel della fotocamera:

DSC-W190: Circa 12,4 megapixel

DSC-W180: Circa 10,3 megapixel

Numero effettivo di pixel della fotocamera:

DSC-W190: Circa 12,1 megapixel

DSC-W180: Circa 10,1 megapixel

Obiettivo: Obiettivo con zoom 3×

f = 6,2 mm – 18,6 mm (35 mm – 105 mm (equivalente ad una pellicola da 35 mm))

F3,1 (W) – F5,6 (T)

Controllo dell'esposizione: Esposizione automatica, Selezione della scena (7 modi)

Bilanciamento del bianco: Automatico, Luce del giorno, Nuvoloso, Fluorescente 1,2,3, Incandescente, Flash

Intervallo di registrazione per il modo di Raffica: Circa 1 secondo

Formato di file:

Fermi immagine: Conforme a JPEG (DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21, MPF Baseline), compatibile con DPOF


Filmati: AVI (Motion JPEG)

Supporto di registrazione: Memoria interna (circa 12 MB), "Memory Stick Duo"

Flash: Raggio d'azione del flash (sensibilità ISO (indice di esposizione consigliato) impostata su Autom.):

Da circa 0,5 m a 3,0 m (W)/da circa 0,5 m a 1,5 m (T)

[Connettori di ingresso e uscita]

Terminale  (USB): A/V OUT:

Uscita video

Uscita audio (Monofonica)

Comunicazione USB

Comunicazione USB: Hi-Speed USB (conforme a USB 2.0)

[Schermo LCD]

Pannello LCD:

Drive TFT da 6,7 cm (di tipo 2,7)

Numero totale di punti: 230 400 (960 × 240) punti

[Alimentazione, generali]

Alimentazione: Pacco batteria ricaricabile NP-BK1, 3,6 V

Alimentatore CA AC-LS5 (in vendita separatamente), 4,2 V

Consumo (durante la ripresa):
1,2 W

Temperatura di utilizzo: Da 0°C a 40°C

Temperatura di deposito: Da -20°C a +60°C

Dimensioni:

91,0 × 54,5 × 18,7 mm (L/A/P, escluse le sporgenze)

Peso (inclusi il pacco batteria NP-BK1, il "Memory Stick Duo"):
Circa 140 g

Microfono: Monofonico

Altoparlante: Monofonico

Exif Print: Compatibile

PRINT Image Matching III: Compatibile

PictBridge: Compatibile

Caricabatterie BC-CSKA

Alimentazione: da 100 V a 240 V CA, 50 Hz/
60 Hz, 2,3 W

Tensione in uscita: CC 4,2 V, 0,30 A

Temperatura di utilizzo: Da 0°C a 40°C

Temperatura di deposito: Da -20°C a +60°C

Dimensioni: Circa 62 × 24 × 91 mm (L/A/P)

Peso: Circa 70 g

Pacco batteria ricaricabile NP-BK1

Batteria usata: Batteria agli ioni di litio

Tensione massima: CC 4,2 V

Tensione nominale: CC 3,6 V

Corrente di carica massima: 1,4 A

Tensione di carica massima: CC 4,2 V

Capacità:

tipica: 3,4 Wh (970 mAh)

minima: 3,3 Wh (930 mAh)

Il formato e i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Marchi di fabbrica

- I seguenti marchi sono marchi di fabbrica della Sony Corporation.
Cyber-shot, "Cyber-shot," "Memory Stick," , "Memory Stick PRO," **MEMORY STICK PRO**, "Memory Stick Duo," **MEMORY STICK DUO**, "Memory Stick PRO Duo," **MEMORY STICK PRO DUO**, "Memory Stick PRO-HG Duo," **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, "Memory Stick Micro," "MagicGate," **MAGICGATE**
- Microsoft, Windows, DirectX e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Apple Inc.
- Intel, MMX, e Pentium sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Intel Corporation.
- Adobe e Reader sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Inoltre i nomi del sistema e dei prodotti usati in questo manuale sono generalmente marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei loro elaboratori o produttori. Tuttavia, i simboli TM o ® non sono usati in tutti i casi in questo manuale.



Altro



Altro

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

<http://www.sony.net/>



Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Stampato su carta riciclata al 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).



4143378210